

Government of Madras
HOME DEPARTMENT (EDUCATION)

G.O. No. 940, 15th July 1918

Ephemeris

Passing order
on the subject of the publication of the — for 700 to 1799 A.D. prepared by
Bahadur L. D. Swamikannu Pillai.

ORIGINAL

INDEXED

READ AGAIN G.O. No. _____, dated _____ 191

191

C. No. 335E/17 From the S.G.P. , No. 3763 , dated 23rd May 1961.

No. 940, dated 15-7-191

Notes not to be printed.

The Government have had under consideration the question of publishing the "Ephemeris" for the years 700-1799 A.D. prepared by M.R.Ry.Divan Bahadur L.D. Swamikannu Pillai Avargal, I.S.O. and have decided to undertake its publication at their cost.

lication should be sold. On receipt of
at information further orders will issue
regarding the distribution of copies of the
work to societies and learned persons.

4. H.E. the Governor in Council

to place on record his ~~high~~ appre-

of Diwan Bahadur Swamikannu Pillai's
of the service he has rendered to Epigraphy
his labours and devotion to the cause

search as exhibited in his laborious
paration of the Ephemeris.

desired

12/7/18

*Ses. Secy. Home
30.7.18*

To

The S.C.P.

" A.A.S. for Epigraphy

" A.C. (through Financial Dept.)

" Financial Department.

M.R. Ry. Diwan Bahadur L. D. Swamikannu
Pillai Avargal, I.S.O.,

" C.T.

*For orders whether the order should
be placed on E.T.*

*amended under
the Epigraphy's
instructions.*

14.5.17

*For approval
28/7-18*

G.O. No. 940, 15th July 1918

Ephemeris

Passing orders on the subject of the publication of the — for 700 to 1799 A. prepared
by Diwan Bahadur L. D. Swamikannu Pillai.
READ—the following papers:—

I
Memorandum No. 64B-1, Home (Education), dated 15th May 1917.

The Government have under consideration the question of publishing at their
cost the 'Ephemeris' for the years 700--1799 A.D. prepared by M.R. Ry. Diwan
Bahadur L. D. Swamikannu Pillai Avargal, I.S.O. The work consists of seven
manuscript volumes of almost equal size, the first of which is enclosed herewith.

2. The Superintendent, Government Press, is requested to advise Government
as to what it would cost to bring out an edition of 100 copies of the complete work
what additional cost will have to be incurred for printing every subsequent 100
copies should the printing of a larger number than 100 copies become necessary.

(By order)

C. RAMANUJA ACHARIYAR,
Registrar.

To the Superintendent, Government Press (memorandum with a volume of the Ephemeris to be returned with reply).

II
From—T. FISHER, Esq., I.S.O., Superintendent, Government Press.
To—the Secretary to Government, Home (Education) Department.
Dated—Madras, the 23rd May 1917.
No.—2762.

With reference to Home (Education) Department Memorandum No. 64B-1, dated
the 15th May 1917, the Superintendent, Government Press submits that the cost of
printing the seven volumes of Indian 'Ephemeris' will be Rs. 3,469 including
ordinary printing paper and binding in foolscap folio size if brevier type like that in
the tabular matter of Government orders is employed. If the next size larger type
like that in the body of the gazette without interspacing is used, the cost will be
Rs. 655 more. If good durable record paper is used instead of printing, the extra
cost will be Rs. 167 and Rs. 258 respectively.

The additional cost for each 100 copies above the first 100 will be for smallest
type and ordinary paper Rs. 846; with better paper Rs. 1,013; for the larger type
and ordinary paper Rs. 913; with better paper Rs. 1,271.

Order—No. 940, Home (Education), dated 15th July 1918.

The Government have had under consideration the question of publishing the
'Ephemeris' for the years 700—1799 A.D. prepared by M.R. Ry. Diwan Bahadur
L. D. Swamikannu Pillai Avargal, I.S.O., and have decided to undertake its publica-
tion at their cost.

2. The Superintendent, Government Press, is requested to arrange for the
printing of an edition of 500 copies of the complete work on good durable record
paper, the type employed being similar to that used in the body of the gazette
without interspacing. The Superintendent should arrange to get the manuscript
notes of the Ephemeris which are now with the Assistant Archaeological Superin-
tendent for Epigraphy.

3. The Superintendent is also requested to report in due course the price at
which the publication should be sold. On receipt of that information further orders
will issue regarding the distribution of copies of the work to societies and learned
persons.

4. His Excellency the Governor in Council desires to place on record his
appreciation of Diwan Bahadur Swamikannu Pillai's labours and of the services he
has rendered to epigraphical research by the preparation of the Ephemeris.

(True extract)

R. RAMACHANDRA RAO,
Secretary to Government.

To the Superintendent, Government Press.
" the Assistant Archaeological Superintendent for Epigraphy.
" the Accountant-General (through Financial Department).
" the Financial Department.
" the M.R. Ry. Diwan Bahadur L. D. Swamikannu Pillai Avargal, I.S.O.
Editors' Table.

*312 Fin (SR)
8721-7-22*

for approval
25-7-18

G.O. No. 940, 15th July 1918

Ephemeris

Passing orders on the subject of the publication of the — for 700 to 1799 A.D. prepared by Diwan Bahadur L. D. Swamikannu Pillai.

Order—No. 940, Home (Education), dated 15th July 1918.

The Government have had under consideration the question of publishing the 'Ephemeris' for the years 700—1799 A.D. prepared by M.R.Ry. Diwan Bahadur L. D. Swamikannu Pillai Avargal, i.s.o., and have decided to undertake its publication at their cost.

2. The Superintendent, Government Press, is requested to arrange for the printing of an edition of 500 copies of the complete work on good durable record paper, the type employed being similar to that used in the body of the gazette without interspacing. The Superintendent should arrange to get the manuscript notes of the Ephemeris which are now with the Assistant Archæological Superintendent for Epigraphy.

3. The Superintendent is also requested to report in due course the price at which the publication should be sold. On receipt of that information further orders will issue regarding the distribution of copies of the work to societies and learned persons.

4. His Excellency the Governor in Council desires to place on record his appreciation of Diwan Bahadur Swamikannu Pillai's labours and of the services he has rendered to epigraphical research by the preparation of the Ephemeris.

(True extract)

R. RAMACHANDRA RAO,
Secretary to Government.

- To the Superintendent, Government Press.
- „ the Assistant Archæological Superintendent for Epigraphy.
- „ the Accountant-General (through Financial Department).
- „ the Financial Department.
- „ the M.R.Ry. Diwan Bahadur L. D. Swamikannu Pillai Avargal, i.s.o.
- Editors' Table.

Public Dept

Current No.
4559
Publuc

Recd 24-7-16

Do 4559-18-24-7-16

I am desired to forward herewith a copy of a letter dated the 17th June 1916 from Mr Swamikannu Pillai and to invite your remarks on the requests contained in paras 3 & 8 of that letter. The Govt will also be glad to know your opinion whether the books are made on a sound system and whether they are accurate & useful.

pp 1-4 of
G.O. 1354 Pub
18-7-16

S.

Nilad. Com
Sip. 18
24/7

22-7-16
Crou
22-7-16

22-7-16

HARRY Rao Sahib & Krishna Sastri at
A.A.S for Epigraphy
Southern Circle

For the W.D

with copy of letter at

pp 1-4 of G.O. 1354 Pub
18-7-16

Debarbhedra
22-7-16

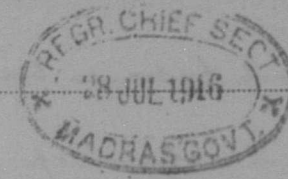
UNDER SECRETARY
PUBLICITY DEPT.

The above draft d.o. letter is submitted with reference to Secretary's marginal note of 18-7-16 at p 8 of notes to G.O. 1354 Pub. It is regretted that a draft was not submitted in the first instance.

22-7-16
Crou
22-7-16

DEPARTMENT.

Received



191

Registered

CURRENT NO.

191

TEN

PUBLIC

4665

Subject.

Regd 28-7-16.

Submitting his opinion on Mr. Swamikkannu Pillai's Ephemeris.



ENCLOSURES

No.

Spare copies

D No. 452

Station Cotacamund, Dated the 28th July 1916

From (Name) M. R. Rao Sahab H. Krishna Sastri Avergal, B.A.
(Designation) Assistant Archaeological Superintendent for Epigraphy

To The Secretary to the Government of Madras,
Public Department.
Cotacamund.

Sir,

p1 aut

With reference to your D.O. No. 4559-1, dated the 24th instant, I beg to state that six big volumes of Mr. Swamikkannu Pillai's Ephemeris have been duly received in this office and are being frequently used in verifying the details of dates given in inscriptions, wherever it is found possible to do so.

2. In estimating the value of Mr Swamikkannu Pillai's

Voluminous

3
voluminous work it must at once be recognised that it is a scholarly production in which accuracy and patience have been applied in a wonderful degree. I am not an expert judge to record my opinion on the soundness or otherwise, of the principles on which Mr. Swamikkannu Pillai has based his Ephemeris; but surely, if opportunities are created by Government to place the book in the hands of Specialists like Dr. Fleet and Mr. Sewell in England or men of the type of Gokul Prasad Swardas, Tahsildar of Hoshangabad, Central Provinces, in India, the value of Mr. Swamikkannu Pillai's Ephemeris will become apparent.

3. Recently, while preparing manuscripts for a volume of South-Indian Inscriptions, I had occasion to check all the astronomical details given in the inscriptions under publication with the help of Mr. Swamikkannu Pillai's Ephemeris and found them to be perfectly correct. No reference took more than a minute. Fortunately, however, in these dates the Era and the cyclic year with details of week day, asterism &c were given. In the dates of Chola and Pandyas inscriptions, however, the first two elements are rarely given if at all. And to arrive at a satisfactory calculation in case of kings whose dates
of

8
of accession are not already known to us, but are expected from other epigraphical inferences and broad approximation to be in a particular century, one may have to make hundreds of references or more and to spend a whole day sometimes many - before the chronological and palaeographical deduction are compromised. On the whole, the Ephemeris which has long Mr. Swamikkannu Pillai supplies a want sent up to Specie been felt. Formerly the dates used to be Ephemeris in our lists for verification and now with the arrived at with hands, the nearest ^{day}. All ^{students} can be Epigraphy will eagerly desire to possess a copy of the Ephemeris.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

H. Krishna Sastri.

Assistant Archaeological Superintendent for Epigraphy
B. 24/1

9
Home Dept
(No)

For the Regt

Attention is invited to H.N.'s note of the 17th July 1916 at page 8 of notes to G.O. no 1354 Dtd of the 18th July 1916. Mr Krishna Sastri whose views were ^{also} invited in the following requests of Mr Swamikannu Pillai does not offer any remarks thereon :-

- 1) Steps may be taken to bring the existence of his Ephemeris to the notice of other Administrations in India and of learned bodies and Societies in Europe so that it may eventually be published.
- 2) A proceedings or a letter may be issued to such administrations and authorities as are likely to order copies of the work either in manuscript or in print.

2 Opinion of the A.A.S on the merits of the Ephemeris.

Mr Krishna Sastri states that Mr Swamikannu Pillai's Ephemeris is a scholarly publication in which accuracy and patience have been applied in a wonderful degree, ^{but} he states that he is not an expert judge to record any ^{an} opinion on the soundness or otherwise of the principles on which

V

1 ante

paras 3-8 at pp 2-4 of G.O. 1354 V 18716

Mr Krishna Sastri's views one lastly needed in these two parts

13
14/8/16

3 apt

publication is based.
the books are made. He admits ^{says} that
he had occasion to check ^{all} the
astronomical details ^{given in certain South Indian} and that he
inscriptions with the help of the book and
found them to be correct. But he
states that in cases where dates of
inscriptions are not already known
it is difficult ^{he says} to compromise the
chronological and palaeographical data.

3 Mr Krishna Sastri
suggests that Dr Fleet, Mr Sewell ~~and~~
or Mr Gokul Prasad Sivaradas may
be consulted on the value of the
Ephemeris. It will be seen from para
2 of Mr Swamikannu Pillai's d.o letter
at p 2 of Memo no 751-2 Pub'd the
8.2.16 that Mr Sewell is a rival
computer. ~~This opinion is based on~~
~~the opinion of Mr Sastri~~ Attention
is in this connection invited to para
2 of the Hon Mr A. Davidson's note d
24.3.13 at pages 31-32 of notes to
G.O. no 812 Pub'd 1.7.13 in which he
has stated that there is no need to
go further than the testimony of
Professor Jacobi to the worth of ~~the~~
Mr Swamikannu Pillai's system and
that it is doubtful if other experts

p 3 ante

p 3-4 ante

p 3 ante

K

H

Postscript at
p 12 of G.O. 1603 M
23.12.13

can be found to testify to the accuracy of the system. Dr Marshall appears to have expressed to Mr Swamikannu Pillai his willingness to support the proposal to print the books. It is for consideration whether his name may be invited on the requests of Mr Swamikannu Pillai in paras 3-8 of his letter at pages 2-4 of G.O. 1354 Pub 218. 7. 16. ^{Dr Marshall may} consult any experts he can think of as to the value of the work for ~~epigraphic~~ purposes of Epigraphy.

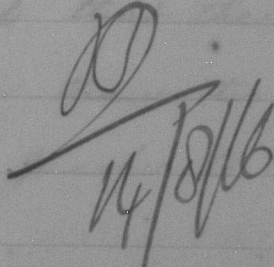
9.8.16.
P. del
11. 8. 16

CR
12-8.16

etc

H. L.

Please to Mr Swamikannu Pillai do at page 2 to 4 ante. It is very favourable to Mr Swamikannu Pillai's work. May Dr Marshall be consulted.



very good. ask Sir John Marshall.

AGL 15876

12
Let me have draft
do to Sir John Marshall.

15/8/16

For the Regt

A draft d.o letter is submitted
for approval.

15.8.16.
Puck
16.8.16

17.8.16
See

19.8.16

Home Department,
(Miscellaneous).

D.O.No. 4559-2, dated 22. 8. 1916.

Dear Sir John,

In 1913 the Madras Govt. sanctioned the compilation at their cost of an Ephemeris for the years 700-1799 A.D. by M.R.Ry. Diwan Bahadur L.D. Swamikannu Pillai Avargal, for use in the office of A.A.S. for Epigraphy. The Govt. did not however hold out any hope ^{that} ~~which~~ the work which the Diwan Bahadur undertook to prepare would be printed and published, as they were not then in a position to pronounce any opinion on the system to be adopted in the book and as they felt that the expense involved in publishing it would not be inconsiderable.

2. Diwan Bahadur Swamikannu Pillai has now compiled his Ephemeris in seven manuscript volumes and has submitted the first volume for the perusal of Govt., the other volumes having been forwarded by him direct to the A.A.S. for Epigraphy. The Diwan Bahadur also makes certain requests for giving publicity to his work with a view to eventually getting it printed. The A.A.S. for Epigraphy, whose views were invited on the soundness of the system on which the work is based, gives a favourable opinion, but also suggests that the advice of experts

9.0.8.12 H 9.0.16.03 H
1.7.13 2.3.12.13

34 of notes to
9.0.8.12 Pub H
1.7.13

2-4 of notes

should be obtained in the matter. The Govt. understand that some years ago Diwan Bahadur Swamikannu Pillai personally explained to you in detail the scheme of his Ephemeris.

3. I am to forward herewith the first volume of the Ephemeris, and to request you to be so good as to favour Govt. with your views on the requests of Mr. Swamikannu Pillai in paragraphs 3 - 8 of his letter to Government dated the 17th June 1916, of which a copy is enclosed, and specially on the soundness or otherwise of the system on which the work is based. Pray consult, if necessary, any experts you may consider fit to advise in the matter.

C.R.
17-8-16.

To

Sir J.H. Marshall, Kt., C.I.E., Litt.D.

D.C. of Archaeology in India,

(with copy of pages 1-4 C.F. in G.O. 1354 Public, dated 18-7-16, and a volume of Ephemeris.)

Postscript at p. 12 of G.O. 1603
28.12.13

pp 1-4 of G.O. 1354
18.7.16

DEPARTMENT.

CURRENT No.

14
Sectt. II-8-13,002-4-13.

Vol 4486
5.12.16

From

Received 191 Registered 191

Subject.

D.O. No. 3232

Office of the Director General of Archaeology in India.

Camp Sarai kala (Distt: Rawalpindi)

The 30th November 1916.

My dear Sir,

Please refer to your demi-official letter No. 4559-2 of the 22nd August 1916, asking for my opinion regarding an Ephemeris for the years 700-1799 A.D. by M.R. Ry. Diwan Bahadur L.D. Swamikannu Pillai Avargal. I think that before offering a decided opinion I ought to consult Mr. Sewell and Dr. Fleet in England and I write to enquire if you would allow me to send the volume to them for examination.

Yours sincerely,

John Marshall

The Hon'ble Diwan Bahadur
P. Rajagopala Achariyar Avargal, C.I.E.,
Secretary to Government,
Home Department, Madras.

James Dapth.
(Edon)

Sir John Marshall who was asked to offer his opinion in connection with the Ephemeris states that before offering a decided opinion he ought to consult Mr. Sewell and Dr. Fleet in England and enquire as to what the Govt. would allow him to send the volume to them for examination.

This course was also suggested by Rao Sahib Krishnan Sastri. I am aware however of the fact that Mr. Sewell and Dinesh Bahadur Sumanikannan Pillai happen to be rival computers, it is quite doubtful whether the latter would like that ~~work~~ his work

~~Another~~ ^{work} ~~inspected~~ ^{inspected} by Mr. Sewell. Further Mr. Sewell is not likely to give a favourable opinion of the work. It is therefore for orders whether

Mr. Sumanikannan Pillai may be consulted D.O. or whether permission may be given to Sir John Marshall to send the volume to Mr. Sewell and Dr. Fleet for examination.

It There seems prima facie no objection to the book

pp 94 10 auto

page 11 auto

page 3 auto

portion delineated on p. 2
of D.O. 751-2 dt the
8th Feb. 1916 (K)

being sent out of India. Presumably sufficient care will be bestowed on its safe transit. The absence of the book from India ^(in the form of a print) will obviously cause no inconvenience.

As regards Dr. Marshall's consulting Mr. Sewell, perhaps an extract from Mr. Swamikannu's D.O. of the 4th February 1916 may be sent to Dr. Marshall ~~added~~ for perusal. It may left to him to consult Mr. Sewell further; and we ~~may~~ ^{need} not raise any objection to his doing so. After all it is only an opinion that we will ~~get~~ ^{have} ~~to~~ ^{be} ~~convinced~~ ^{convinced} by.

We need not consult Mr. Swamikannu about this.

CR
10/1/16

I think that we should explain the situation to Mr. Swamikannu and enquire if he has any objection. He may be over-
do.

12/1/16

As per marked 'K'
on page 2 of ~~the~~
Memo 757-E (K)
8.2.16

p-15 at m

A draft D.O. to Director

Bahadur S. D. Swamikannu Pillai

is submitted for approval:

13.12.16

14.12.16

16.12.16

18.12.16

Home (Education) Department

D.O. 4486-1 dated the 19 December 1916

Dear ~~Mr.~~ Swamikannu Pillai,

I am to invite a reference to your letter of the 17th June 1916 forwarding for ~~the~~ perusal of ~~the~~ ~~Government~~ the first of the seven manuscript volumes of your Ephemeris for the years 700-1799 A.D. and making certain requests for giving publicity to your work with a view ~~to~~

eventually getting it printed

considering the question of printing and

In this connection publishing the work, the Government de-

sired to have the opinion of ~~the~~ ^{Sir John}

Marshall on your request and ~~the opinion upon which it is based is the~~ especially on the soundness or otherwise ~~of the system on which the work is~~ based. The

first volume of the Ephemeris was accord-

ingly forwarded to Sir John Marshall for

an expression of his opinion. Sir John

~~now writes~~ ^{writes to} to say that before offering a

decided opinion he ~~should~~ ^{should} consult Mr.Sewell and Dr. Fleet in England and ~~en-~~

quires whether the Government would

(16) 22
than two gentlemen

allow him to send the volume to ~~them~~
for examination. I am to ~~ask~~ ^{ascertain} if

you have any objection to the proposal.

consultation

Yours sincerely,

To

M. R. Ry Diwan Bahadur

L.D. Swamikanmu Pillai Avargal,
Registrar of Cooperative
Credit Societies Madras.

Recd Hoeph
MWS
19.12.16

[Handwritten signature]

14.12.16
[Handwritten initials]

16.12.16
[Handwritten initials]

23 (17) to (22) 19
C^N 246 Eos
19.1.17

17
Camp Trichinopoly
18 Jan'y 1917

Dear Mr. Rajagopalachari,

I have to acknowledge with
thanks your D.O. No. 4486-1, d. 19 Dec. 1916.
I am sorry for the delay which was due
to my having no references in camp. Even
now I have not all the references by me.

I may reply however to the
D.O. by saying that I have no objection
to Sir John Marshall's proposal to send
the specimen volume of my Ephemeris
to Messrs. Sewell & Fleet in England
for examination. I understand that Sir
John Marshall wishes to have the opinion
of these gentlemen as to the soundness
of the system on which my work is based.
The Ephemeris does not, as it stands, contain
any explanation of the system on which
it is based: but I intend to explain the
system when publishing the work.
The system was forwarded to Prof. Jacobi of

pp 15 & 16 ante

Vol: put up

Bonn, who is without question the best living authority on the subject and he expressed complete approval of my method.

The system is no doubt that explained in my Indian Chronology and it is open to anyone to compare the results as given in the Ephemeris with the results as they ought to follow from my Indian Chronology.

A ready & satisfactory test would be to compare the results given in the Ephemeris with those arrived at by Prof. Kielhorn and published for hundreds of dates in the Epigraphia Indica.

Sir John Marshall or the Madras Epigraphist or anybody else could apply this test in India with the greatest ease & it would be exactly what either Mr. Sewell or Dr. Fleet

could do in England. The Madras Epigraphist has all the Volumes of the Ephemeris except the first and he

could compare the results for hundreds of cases in a few days' time.

I make these observations because there is no particular object to be served by sending the ms. volume all the way to England. And I may say that Mr. Sewell, in the course of his elaborate review of my Pandya Dates (vide his articles in the Indian Antiquary, August - Nov. 1915) had occasion to compare my calculations of this and nakshatras, taken in every case from my Ephemeris, with his own & I do not think he ever had occasion to find fault with my system of calculation. But the fact that he has often differed from me as to my inferences will show that in judging my work he would have to put aside the differences between me & him in matters other than calculations.

When you^{to} wished to get an independent opinion as to the merits of my

20
Indian Chronology they had, I remember,
the greatest difficulty and I am convinced
that there will be equal difficulty
in getting an opinion as to the soundness
of ^{the} Ephemeris, except by comparing
results which can be done far more
promptly in India than in England.

I shall be in Madras from the 24th
to the 26th inst. and I can easily
put up a table comparing Prof. Kiel-
horn's calculations with mine in as many
hundred cases as Govt. may want. The
point is, there will be minute differences
but those differences will not matter; and
in a case of a difference it will by no means
follow that Prof. Kielhorn was right.

Mr. Krishna Sastri has used & is using my
Ephemeris & he is thoroughly satisfied.

[If Govt. wish to send the specimen
volume to Mr. Sewell or Dr. Fleet I cannot
of course object: and in that case I would

20.776 PM
13.5.15 (2)
51.
like Mr. Sewell to be informed
that in the case to which he
drew my attention in the course
of some private correspondence,
the Book marker in the Ephemeris
(which I had no opportunity of
correcting in proof) quotes the
moment of Mesha Sankranti
for A.D. 999 according to Arya
Siddhanta as ^{March} April 23.42. Mr.
Sewell observed that if this was
as stated, reproduced from my
Ephemeris, then my Ephemeris
must be wrong since the correct
moment is ^{March} April 23.44. I am not
sure that I have informed Mr.
Sewell that my Ephemeris (^{now} with
the Madras Epigraphist) gives

the moment ²²correctly as ^{March}~~April~~
23.44, which is also ~~mat~~ given
at p. 74 (Tables) of my Indian
Chronology, and ~~mat~~ the Book
marker is in error in this respect.]

Since my Ephemeris was first
begun (Decr 1911) I have examined
some thousands of dates with its
help & if I had found a single case
in which its results were contra-
dicted by a correct inscription-date
I would not have had the temerity
to offer to you a copy of my work.
But as I have said already it is
quite an easy matter to test the
accuracy of the Ephemeris in India

Yours sincerely

LW Swamikannu

Devan Bahadur
The Honble Mr. P. Rajagopalachariar C.E.
Home Secretary to Govt

(Vol. 100)

16/23

17

24

23

22

C No 406 Eol

26.1.17



20
Office of the Registrar of Co-operative Societies,

Madras, dated 26. Jan 1917.

My dear Mr Ramanujachari
You very kindly promised
to wait for the tables which
I proposed to submit to Govt
comparing my results with
those of Kielhorn in a suffi-
ciently large number of cases.

I propose to compare
all the cases investigated
by Kielhorn in Vols. IV
V, VI + VII of Epigraphia
Indica & Vols. XXIII and
XXIV of Indian Antiquary

Shown to the Secretary.
He has directed that the further
D.O. promised by Mr. Swamikannu
Pillai should be awaited.

CA
26.1.17

SAV

I have begun the tables
but I have to go into camp
today & they will not be
ready till I come back on
3 Feby. I suppose you will
yourself be grateful for
a little delay, having the
League Council in sight.

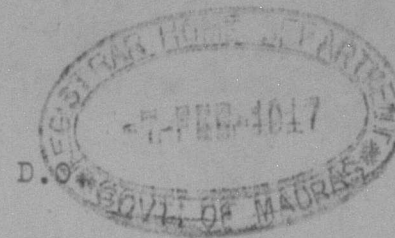
I shall send in the tables
^{supplemental}
~~and revised~~ D.O. to the Home
Secretary on or about 5th Feby.

Can you kindly send this
across to Mr. V. T. Krishnamachari

to let him know that 22
Vols. XXIII, XXIV & XXVI
of Indian Antiquary
which I borrowed through him
will not be returned till
5th or 6th February?

Yours sincerely
LW Swamikannu

I shall suggest that the tables
which I shall submit be sent on
to Sir J. Marshall with my request
that the Ephemeris being a
practical work be examined in the
light of the Tables in India & not
in England LWS.



Office of the Registrar of
Co-operative Societies,
Royapettah, Madras,
Dated 25th January 1917.

My dear Mr. Rajagopalachariar,

I have been thinking over the proposal of Sir J. Marshall to submit Vol. I of my Ephemeris (A.D. 700-A.D. 850) to Messrs. Sewell and Fleet for examination as to the accuracy of the system employed by me. There was a time when I was anxious to secure competent expert opinion in Europe on my system: Such opinions were obtained by me so long ago as 1911 and are published in the prospectus of my Indian Chronology; and further my competency as a computer of dates has been amply recognized by epigraphists in several provinces who habitually consult me. I have received numerous dates for calculation and my results have been published and have not been challenged on astronomical grounds. It is true I have had a controversy with Mr. R. Sewell in the pages of the Indian Antiquary but he had no fault to find with the accuracy of my method.

My system is fully explained in my Indian Chronology: but my Ephemeris is more than that system: it is a practical attempt to carry the system of calculation to a stage much further than that attempted by any previous author or by myself in Indian Chronology. My Ephemeris is in fact designed for being used by anybody who has to do with dated inscriptions; and since hundreds of calculated dates are available in the pages of the Indian Antiquary and the Epigraphia Indica, it is ^{now} open to anybody to test my calculations. Whether my attempt is successful is a pertinent question, but it is a question which should be capable of being solved by any ordinary person for himself: otherwise my Ephemeris must be pronounced a failure. Only one person, Professor Jacobi in Germany, was competent to speak with authority on my method, as expounded in Indian Chronology: and that person has spoken ^{exclusively} absolutely in favour of my method; but my Ephemeris is not a subject for experts to exercise their

X
appended to
this letter.

X
vide first
two pages of
appended
prospectus

their expert knowledge upon, since he that runs may read it and judge for himself.

I have shown in the accompanying tables how the test may be carried out by any ordinary uninitiated person. I selected the Chola dates calculated by ^{the late Professor} Kielhorn in Vols. IV, V, VI & VII of Epigraphia Indica and the miscellaneous dates calculated by the same author in Vols. XXIII & XXIV of Indian Antiquary. On the whole, I have instituted a minute comparison in respect of 280 odd dates in twelve Centuries from the 8th to the 19th A.D. -- ~~that is~~

The corresponding ^{are} dates scattered all over the 7 volumes of ~~the~~ ^{my} Ephemeris; but not one case will be found in which the result reached by Kielhorn - could not have been reached, so far as the scope of the Ephemeris goes, by means of that work. My results occasionally differ from those of Kielhorn by one to two hours, but such differences do not affect the practical utility of either ~~set~~ ^{his} of results or mine.

My ephemeris is computed to two places of decimals, whereas Kielhorn's calculations descend to minutes, which is practically 4 places of decimals. It must not be supposed, however, that my results are only approximations to those of Kielhorn. On the contrary, ^{until} ~~down to~~ the year 1896, Kielhorn had before him only the method of first approximation, published by Professor Jacobi in the Indian Antiquary of 1888, and I doubt whether even after 1896, when Professor Jacobi published his special tables in Epigraphia Indica, Vol. I, Kielhorn ever troubled to use those tables; because Professor Jacobi's Special Tables, though designed for attaining absolute accuracy, are somewhat tedious in application and are not necessary for every day use. My method, on the other hand, as admitted by Professor Jacobi, (^{of me} vide his article in Journal Royal Asiatic Society copy reproduced ^{as a supplement to me} ~~on last page of~~ appended prospectus), is a direct one, leading to the most accurate result attainable (when 4 decimal places are employed) without any approximation; and the 2 places

-3-

2% of my Chronology

of my Ephemeris differ from ^{the} 4 places only to the extent to which .05 of a day differs from .0554 i.e., by 7 minutes of time or less.

When I applied for Government patronage for "Indian Chronology", it might with reason have been feared that I was taking undue advantage of the obscurity of the subject dealt with by me; but my Ephemeris, A.D. 700 to A.D. 1799, stands on exactly the same footing as my printed Ephemeris for A.D. 1800 to A.D. 2000. Government purchased 1,500 copies of the latter book and distributed them widely. The book is in constant use in the offices to which it has been supplied and I have not yet heard that its general utility has been impugned. Comparison with results published by Kielhorn, such as I have instituted in the accompanying tables, will show that exactly the same measure of utility, ^{but} in the much more difficult field of Epigraphical research ^{maybe} is claimed ^{for} by my Ephemeris for A.D. 700-A.D. 1799. I do not ask, and have never asked, that either Ephemeris should be taken on trust: but I ask that a fair test be applied, such as I, as an inventor, am entitled to suggest. I request that if Sir John Marshall is satisfied with the tests suggested by me, and these could be multiplied ad libitum and applied any-where and by any person in India--he may give at once his verdict as to whether the Ephemeris for A.D. 700 to A.D. 1799 deserves to be published for the use of Indian Epigraphists.

In conclusion, my Ephemeris has reached a stage in which it is impossible for me to deceive anyone or for anyone to be deceived by the mere high-sounding claims of my work. The work appeals to the man in the street and it is disappointing to me to be told that so practical a work cannot obtain the imprimatur of Government without the verdict of authors in England who cannot, humanly speaking, be expected to prefer my system to theirs. (I may remark, in passing that Kielhorn considered the method expounded in Mr. Sewell's own Indian Calendar to be wholly unpractical. Kielhorn's letter to Dr. Hultsch on this subject is in the office of the Madras Epigraphist.) Even Professor Jacobi, while eulogizing my work in the

most

most flattering terms, averred that Europeans would probably prefer his latest method to mine. On the other hand Professor Vincent Smith, in the latest Edition of his History of Ancient India, thought that my Indian Chronology took a high rank among works ejusdem generis. But these reflections, favourable or otherwise, do not apply to a practical work like the Ephemeris which should be submitted only to practical and obvious tests. Nobody before me has hitherto thought it possible to compute an ephemeris for 1,300 years; but now that I have done it, it is not necessary to go back to first principles in order to test my work.

To enable even an expert to institute the comparison suggested by me, it would be necessary to furnish him with something more than Vol. I of my Ephemeris. Every Epigraphist knows that the period A.D. 1000 to A.D. 1450, covered by Vols. III, IV & V of my Ephemeris, is the most important for dated inscriptions in India. I submit my rough copy of these volumes as well as of volumes I, VI & VII to enable the Secretariat to verify my results by comparison with those of Kielhorn. (Kindly return the volumes as I have to use them constantly). I am absolutely unconcerned how many results are tested in this way by those who use, or who are likely to use, my ephemeris: but when people in England who have never cared to study my method or to use it for actual calculations, are asked to pronounce a verdict as to my method, of which the fundamental data are not contained in the Ephemeris but in an entirely different work published 5 years ago, I am naturally concerned about the verdict. I have shown in Indian Chronology (paragraphs 212 & 259 of the letter press) that the most accurate results ever obtained by the two men who are recognized by Indian Epigraphists as unquestioned authorities on the subject (the late S.B. Dikshit of the Bombay Educational Service, who died in 1898, and the present Professor Jacobi of Bonn University) can be reached by my method. I have further reconciled a difference which

Professor

Professor Jacobi (Epigraphia Indica Vol. I p.430 foot-note) was apparently unable to account for between his own result and Dikshit's -- Vide note to para 260 of Indian Chronology. My Ephemeris does not deviate in the least respect from the method ⁴inculcated in Indian Chronology but to render the results of practical use ⁴to investigators, I had to limit them to 3 places of decimals in the Ephemeris. As regards the practical value of the work, I would request Dr. Marshall to get any Epigraphist in India to look at the work and pronounce an opinion as to its merits. In India, I could explain any difficulties or answer any questions, but if reference were made to critics ^ain England I might be ^{placed} in a possibly very disadvantageous position.

Yours sincerely,

L. D. Swamikanarayan

Registrar.

To

The Hon'ble Diwan Bahadur

P. Rajagopalachariar Avl, M.A., B.L., C.I.E.,

Secretary to Government,

Home Department.

22

From the D.O. on pages 17 to 22
ante it is clear that it is only with
great reluctance that Dewani Bahadur
Swamithanwar Pillai agrees to the
proposal to invite the opinion of Mr.
Sewell and Dr. Fleet as to the soundness
or otherwise of the systems on which
his ephemera is based. The Dewani
Bahadur has sent in another

✱ PP 24 to 28 ante

* Communication apparently intended to replace the above one. He urges therein that it is hardly necessary that the work should be subjected to the examination of an outside expert. He has also forwarded along with the D.O. the tables at Sheet (T) comparing a number of dates investigated by Prof. Kielhorn in vols. IV, V, VI and VII of the Epigraphia Indica and vols. XXIII & XXIV of the Indian Antiquary with the corresponding dates as obtainable help of the Ephemeris.

2 It would perhaps suffice if in reply to Sir John's enquiry at page 11 ante he is furnished with a copy of the D.Os on pages ^{(17 & 22 +} 24 to 28 ante with the printed opinions and the calculation tables at (T) enquiring at the

7 pp 29 to 36 ante

29

Same time whether in the circumstances
the proposed reference to Mr. Sewall &
Dr. Fleet may not be dispensed with.
In that case the draft D.O. below is
for approval.

D.O. 4559/16-4

21-2-17

"Dear Sir John, Marshall,

"With reference to

"the correspondence ending with your
"D.O. No. 3232, d/ the 30th Nov. 1916, on the
"subject of Dineen Bahadur L. D.
"Swamikarnna Pillai's Ephemeris, I am
"to forward a copy of the ^{unpublished} ~~unpublished~~
"Dineen Bahadur's letter d/ the 25th Jan.
"1917 together with certain calculation
"tables in which he has compared
"several dates investigated by Prof.
"Kielhorn in Vols. IV, V, VI & VII of the
"Epigraphia Indica and vol. XXIV & XXV
"of the Indian Antiquary with the
"corresponding dates as ascertainable
"from the Ephemeris and to ^{state that} ~~ascertain~~
"the Govt. leave it to you to decide
"whether in the circumstances an opinion
"cannot be pronounced on the soundness
"or otherwise of the system on which the
"work is based without a reference to
"Mr. Sewall and Dr. Fleet in England, or
"whether these gentlemen should be consulted.
"The tables forming an

Just act

/with reference to the
"draft letter I have
"forwarded to Dr. Fleet. I have
"said to before. I have
"a knowledge of the situation
"the matter & the
"which the official cannot
"possibly be in possession of.

Abstract Circulated
in office

pp 24 to 28 ante

Prescribed
with me
22.2.17

To Sir John H. Marshall,
Lt. Col. R. G. Marshall,
D. G. of Archaeology in
London (with copy of pp
17-22)
pp 28, printed opinion on
pp 29, 30 & Tables at 21 & 22
in vol. 1)

"and enclosures to this D.O. may kindly be
returned when no longer required.
Truly
yours Truly."

15.2.17

18.2.17

21.2.17

1 Apr. Please see.

21.2.17

[P.T.D.]

3A

(40) 32

for each date in less than a minute, just as completely and as quickly as the meaning of a word in a well written dictionary. While this is so, the calculation of dates on the methods supplied either by Sewell's "Indian Calendar" or Professor Jacobi's "Tables", takes hours, if not days, before one arrives at the correct result.

" The five elements that are generally given in an Indian Calendar (Panchanga) are tithi, vara, nakshatra, yoga and karana. The Ephemeris of Diwan Bahadur Swamikannu Pillai gives the first three to the nearest approximation for any day between 700 and 1800 A.D. and the English equivalent has only to be read from the adjacent column as soon as the other elements are found to coincide. In several cases the elements quoted in inscriptions do not coincide with the columns of the Ephemeris though on other grounds the genuineness of the records may be proved to be unquestionable. All such instances of erroneous quotations will have to be studied together before such could be accounted for, to any definite principle. Professor Kielhorn, Mr. Sewell and Professor Jacobi, no less than Diwan Bahadur Swamikannu Pillai, have committed mistakes in this direction and one cannot on this ground alone run to the conclusion that the astronomical tables that guided them could not have been sound.

" Mr. Swamikannu Pillai's Ephemeris is perfectly safe and may be acquired for the use of all our Departmental offices in India, Burma, Ceylon and the Native States. One or two instances will suffice to test the accuracy of the Ephemeris. On page 345 of Indian Antiquary, volume XXV, Professor Kielhorn calculates the date of the Torkhede plates of Govinda III and remarks that Vijaya-saptami according to the Bhavishyat-Purana, is the name for the 7th day of the bright half of a month when it is combined with a Sunday. On applying this to the date in question which was a Vijaya-saptami, he corrects the Saka year 735, Nandana, of the

inscription

(42) 37

inscription into Saka 736, Vijaya. This is found to be exactly the case in the Ephemeris of Mr. Swamikannu Pillai against 4th December A.D. 813. Similarly the date Saka 730 Sarvajit, Sravana, bahula, Amavasya, solar eclipse, quoted in No. 64 on page 11 of the Appendix to Epigraphia Indica Volume VII, works out correctly and tallies with Professor Kielhorn's calculation".

I return, herewith, the tables enclosed with your letter under reply. The volume of the Ephemeris is being returned under separate insured cover.

Yours truly,

John Marshall

24 2nd Sept.
(Ed.)

p. 40 ante

Sir John Marshall gives it as his considered opinion that the 'Ephraemites' may be safely published without consulting Mr. Sewall, a reference to Dr. Galt being no longer possible since he is dead. On the question of printing the work attention is directed to the Rev. Mr. Marshall.

Sir Alexander Leitch's note on page 8 of the notes to Q. C. No. 1354 Pub. of the 18th July 1916 in which the Rev. Mr. Marshall observed as follows:—

"I feel no doubt that, if the books are sound, they ought to be printed. A work of such prodigious labour and labouring ought not to be exposed to the risk of being lost in MS."

2. Assuming therefore that it is the intention of the Govt. that the work should be printed and published — the question for consideration is whether Govt. should themselves undertake the ^(publication) or whether they should subsidize ~~the publication~~ ^{it} by purchasing a certain number of copies thereof at a fixed price, leaving the work of publication to

to the author. In the former case Mr. Sumanikannu Pillai may perhaps expect a suitable remuneration. If the latter, he may feel that the cost of printing the work which is estimated by himself at Rs 30,000 for 100 copies is too prohibitive for him and it may be that the publication will have to be put off for a time. In these circumstances it is for consideration whether the work may be printed by the Govt. No doubt the present time when the starved economy should be suggested in stationery and printing is not opportune for printing the work; but in view of the fact that it is the result of "such prodigious labour and learning" its printing may be undertaken by the Govt.

Should it be decided to publish the work the other points for consideration are Mr. Sumanikannu Pillai's requests in paras 3-8 of his letter of the 17th June 1916 which separate orders have been promised - para 3 of Go. No. 1354 Pub; of the 18th July 1916. These are:-

- (i) ^{that} Steps may be taken to

para 2 to 4 of the
Go. at (v)

pt 2 to 4 of Go. 1354 Pub;
(v) 18.7.16

to bring the existence of the Ephemeris to the notice of other administrations in India and of learned bodies and societies in Europe ~~and in India~~

(ii) that a proceeding or a letter may be issued to such administrations and authorities as are likely to order copies of the work.

It is submitted that the issue of a circular letter of the above described may be useful in ascertaining the number of copies to be printed. Perhaps the D. S. of Archaeology may be asked D.O. to ascertain and intimate whether any and if so which administrations in India and learned bodies and societies in England would like to have printed copies of the work.

24.4.17 24.4.17 The first question for consideration is whether the seven volumes of Mr. Swamikannu Pillai's Ephemeris should be printed by Govt. From his letter to the Chief Secretary on page 2 of G.O. No. 512 Public, dated the 1st July 1913, it is clear that Mr. Swamikannu expects Govt. to print, if the books are

vanita (H)

to be printed at all. His letter, of the 17th June 1916 seems also to support this. There seems also justification for it in the fact that the Govt. defrayed the cost of its preparation by paying for the establishment etc.

Sir John Marshall's opinion is in favour of its ~~printing~~ being printed & published. For orders as to whether this may be accepted. The usefulness of the book appears to have been amply established by Mr. Krishna Sastri's testimony, accepted by Sir John Marshall.

If printing by Govt. is decided upon, the next question to be considered is the amount (approximate at least) of cost to be fixed for each copy or set. For this purpose, we should get an estimate of the cost of printing from the Govt. Print. Press. The estimate of Rs. 30,000, based on para 7 of the Mr. Swamikannu's letter, does not seem to be in any way reliable. [When the estimate is ascertained and the cost per set is fixed (assuming ^{at the present} that 100 sets will have to be printed), we may address the Dr. General of Archaeology requesting him to ascertain from other Provinces & States as to how

in 1354 (V)
18.7.16

page 40 ante

(V)
(Page 47 of 1354)
18.7.16

A

many sets will be needed by them. The
 J. J. J. knows best who will need
 copies of the publication. We may then
 give final order for printing; and the
 total financial effect of the undertaking
 will also be plain then. The question
 of giving Mr. Swamikanthany honorarium
 may also be considered when those final
 orders issue.

A
 27.4.17
 C

{ Hm 2
 Hm 1

H. M. 1. noted there were 2 different questions
 (1) Whether ^{the Ephemeris} is made on a sound system & accurate &
 useful. (2) if it is, whether it should be printed.

Mr. Krishna Sastri reports the book is
 accurate & useful. The Surya Siddhanta
 System is certainly accurate in the period
 concerned - certainly more than for the
 period 1800-2000 (comes of the Ephemeris for
 which we have purchased).

H. M. 1 has already ordered that under certain
 conditions which have been specified the book
 ought to be printed.

It is suggested however

(a) The Supt Govt Press be consulted what
 the cost of publication would be. The figure 30,000
 has not been verified

(b) The Director of Printing be asked how many

K

Copies he would take for other provinces besides Madras.

If I may suggest, I wish to add the labour is prodigious & the work having been tested to be accurate Mr. Swamikkannu Pillai deserves some commendation for his labour.

MM 30/4/17

Hm 2, 14m 1

Box 8
Circ 30.4.17
2012

I have no objection to the Ephemeris being printed by Government; as it seems to be a work of proved value & accuracy. Information as to the cost of production & the number of copies likely to be taken is required in order to determine the liability which Govt. will incur. This seems to be the only matter for consideration now & is for the Govt. in Alexander Cardew's decision.

15.17

I felt bound to make some enquiry before ordering the printing of Mr. Swamikkannu Pillai's work, as the cost is rather large; but I am quite prepared to accept Mr. Krishna Sastri's verdict in its favour, & I am therefore

entirely in favour of printing the book, even if it will cost nearly as much as a ~~Dr.~~ Tahsildar's Cutchery or a dozen compound walls. We had better, no doubt, first find out what the cost is likely to be, & how many copies should be struck. Unless the extra cost of printing extra copies will be very heavy, I will have a large edition than 100, as the main expense will be involved in the imposing. Mr. Swamikannu Pillai should be asked unofficially what he wishes in this respect.

I agree with the Secy that when the final G.O. is issued some words expressing appreciation of Mr. Swamikannu Pillai's immense labours & devotion to the cause of research should be added.

Alf
1.5.17.

A draft memo to the S. G. P., Govt: Press, asking him what the cost of printing the work will be, is submitted. It will perhaps suffice if the file is sent to Mr. Swamikannu Pillai ^{with} receipt of the S. G. P.'s reply.

Alf
8-5-17
JH
9/5/17

Issue the memo to the S. G. P. Please put up a separate no. note to Mr. Swamikannu Pillai. We cannot send the whole file no. 5 this.

Alf
14/5/17

Recd. 5/5/17
P.W. 17/5 C.F.

Issued as Memo 64/B-1, dt 15.5.17

[put up by retained in the M/O.]
Keller Jan 2 D.

My dear Swamikannu Mr,

64B-2

4.5.17
of 20/5

The memo to the S. G. P. has
issued. The following w/o note to Mr.
Sواميكانن Pillai is for approval:-
"In conversation with the
"printing of the 'Ephemeris' for the
"years 1700-1799 A.D. which is now
"under the consideration of the Govt.
"the Supt. Govt. Press, has been
"separately asked to advise as to what
"it would cost to bring out an
"edition of 100 copies of the complete
"work and what additional cost will
"have to be incurred for printing
"every subsequent 100 copies should
"the printing of a larger number
"become necessary, unless the
"additional cost of printing extra
"copies would be very heavy, it may
"be advantageous to have a
"larger edition than 100 as the
"main expense will be involved
"in the composing. ^{I am directed to} ~~It is therefore~~
"Submitted that M. R. Rajagopal
"Bahadur & J. Swamikannu Pillai
"may be requested ^{to} to state what
"his wishes are in this respect."

It is presumed that it
is enough if the D. G. of the Govt. Press

is addressed as at 'k' in the Secy's
note on pp 47 and 48 ante after the
receipt of replies from the S. G. P.
and Mr. Sumanikawanu Pillai.

Av
17.5.17
JK
17.5.17

Q
19.5.17
Think this D.O. can also
be used now. Please draft
21/5/17

The following draft D.O. is
for approval; the latter portion of it is based
on S. G. P.'s report since received.
"Dear Sir,
Adverting to the
correspondence ending with your Semi-
official No. 757, of the 11th April 1917 on
the Subject of Densam Bahadur S.D.
Sumanikawanu Pillai's Ephemeris, I am
desirous to inform you that the Madras
Govt: intend publishing the work
which, as you are already aware,
consists of several manuscript volumes.
As it is necessary to ascertain the
extent of the probable demand for the
publication so that the total number
of copies required may be printed
over for all, I am to request you to
kindly ascertain
~~arrangements for the issue of a circular~~
letter

p. 2 c.f.

D.O. No 64B-3
2.6.17
p. 40 ante.

NOTES.

from 43
Letter to 2 of the Local Govts: &
administrations and public libraries
& other institutions as may be interested
in the work ^{having} ~~and to ascertain~~ the
~~number of~~ ^{are} copies likely to be required
by them. In regard to the cost of the
publication, the Secy: of the Local
Govt: Press who was consulted rep:
that the cost of bringing out an
edition of 100 complete sets would
range between Rs 3,500 and Rs 4,000
according to the quality of the
paper and type adopted and to
the additional cost for each 100
above the first 100 would likewise

be between Rs 850 and Rs 1300.
The approximate price of a set would be
about Rs 30 to 44.
yours sincerely

20.5.17
J.K.
30.5.17

CR
4.6.17
de

7/6/17

To Mr. John Marshall, Secy, L.G.S.,
Dist. D., D.S. of
Ranch. in India.

More file need:
from 10. 11/6



Rajah's Choultry, Tanjore

28-5-1917.

44

My dear Ramachandra Rau,

Thanks for your D.O. No.64 - B-2, dated 21-5-1917 regarding publication of my Ephemeris for A.D. 700 - 1799. I am glad to hear that the question of publishing the work is under contemplation and that there is a possibility of a larger edition being printed than the one of 200 copies suggested by me. Government are pleased to ask what my wishes are in this respect.

2. My wish as an author naturally is that as wide a publicity as possible may be secured for my work. I put down on the last occasion (i.e. in my letter to Government dated 17-6-1916) an estimate of 200 copies in the expectation that all the institutions and private persons to whom the Epigraphia Indica is supplied may like to consult my Ephemeris. I believe that the Epigraphia Indica is supplied to about 150 addresses including libraries and public institutions. When the study of Indian archaeology and Indian epigraphy obtains its proper place, as it is bound to obtain, in University studies, especially among the studies of Indian Universities, it is likely that at least every First Grade College in India will have to maintain a copy of the Ephemeris in its Library. Taking all eventualities into consideration, I do not think that the demand for the book is ever likely to exceed 500 copies. Assuming that the cost of the publication, including author's remuneration will be Rs.30,000/ (the cost of paper for a work extending over 2500 pages uniform with my printed Ephemeris will be a considerable, and just at present an uncertain item), the minimum price at which the work can be published will be Rs.70/ (Rs.60 for printing and Rs.10 for paper) or Rs.10 per volume. Although the work as it stands will cover only 5½ volumes (at the rate of 200 years for each volume) I intend to add a

half

5-4

half volume, explaining and illustrating the method of computation employed in the work, and a seventh volume giving all the dated Indian inscriptions capable of verification, and bringing up to date Kielhorn's lists of inscriptions of Northern India and Southern India (Appendix to Vol. V and Appendix 11 to Vol. VIII of Epigraphia Indica). The last named work occupies somewhat over 320 pages, but my enlarged edition of the same will require at least 400 pages uniform with my Ephemeris, making allowance for the fact that my notes on each date, as exemplified in the Madras Epigraphists annual reports, will occupy somewhat less space than in Kielhorn's Lists. An enlarged and up to date edition of Kielhorn's lists will probably command more attention and a larger sale than the other 6 volumes. of my Ephemeris proper and the 7th volume may therefore be sold separately and priced more or less than Rs10, as circumstances may demand.

3. It would not pay me as a private individual to print 500 copies and sell 100 to Government at Rs70 per copy on the chance of selling the remaining 400 copies to the public, and therefore in case I was required to print the copies at my own expense, I would have to be reimbursed by Government the price of at least 100 copies at Rs300 per set of 7 volumes for each copy.

Yours sincerely,
LW Swamikannu

P.S. I am unable being in camp, to refer to my letter to Government dated 17th June 1916 but I believe I have quoted correctly the terms of that letter.

LWS

Mr.
The Honble Dewan Bahadur R. Ramachandra Rau
Home Secretary to Govt.
with the Governor
Stonehouse Hill

Scott. II-8 (6)-12-1-15.

NOTES.

Page 55

From para 3 of Mr. Swamikannu Pillai's D.O. on pages 53 and 54 ante it appears that he proposes to add a seventh volume giving all the dated Indian inscriptions capable of verification and bringing up to date Kielhorn's lists of inscriptions of Northern India and Southern India. If a seventh volume ^{is added}, the price of the complete set of the Ephemeris will be increased.

2. As regards para 3 of his D.O. it may be noted that the Govt. have decided that the work should be printed apparently at the cost of Provincial funds.

3. Mr. Swamikannu Pillai's idea appears to be that a suitable remuneration should be paid to him for his labour. This is for orders. *It was decided that some commendation for his labour should be expressed in passing final orders.*

4. Perhaps the file may ~~lie~~ lie over pending the receipt of Sir John Marshall's reply to D.O. No. 64 B-3, dated the 7th June 1917.

Lh.
11.6.17

Mr. Swamikannu Pillai appearing desires to print 500 copies of the work. At the rates given by the S. G. P. the cost of the printing of the seven volumes already prepared would vary from Rs 6900 to Rs 9,600. If the new volume is to be printed an additional sum of Rs 620 to Rs 830 will have to be spent, making a total of Rs 7520 to Rs 10,430.

As regards the question of remuneration to the author, attention is invited to the extract from Mr. Swamikannu Pillai's letter dated 12th February 1912 on page 3 of p. 9.

H. H. S. note on p. 49 ante.

p. 49 ante.

H. H. S. 1-52 ante.

(He refused to put up complete papers)
at
07/6/17

(H)

46
No 872. Public, dated 1st July 1913, from which ~~it~~ it will appear that he expects an honour for his work, though he did not want to raise the question then. The matter has not till now been considered; nor does it seem necessary to deal with it until it is formally raised by Mr. Swamikannu Pillai.

It may be noted that in the case of the Ephemeris for 1800-2000 A.D., which was published by Mr. Swamikannu himself the Govt. purchased 1500 copies of it at a cost of Rs 5 per copy. This was expected to leave him a profit of about Rs 1875, beside the proceeds from ^{the} copies printed, but not sold to Govt.

Sir John Marshall's reply may be awaited.

AR
18.6.17
L

+ the S. G. Peris. Yes.

2. Re author's remuneration. The author may be left to formally claim it.

Aug 6/17.
20/6/17.

Sp 721 (R)
14.6.13

See Sir's note at 11 on page 3 notes with the above p. (R)

Note to be taken
+ return plan

noted
S.G.
20/6/17

D.O.No. 1249.

OFFICE OF THE DIRECTOR GENERAL OF
ARCHAEOLOGY IN INDIA.

Simla, the 7th July 1917.

B 57
Educ
C.No. 616 B.
Regd 13-7-17
13-7-17
13-JUL-1917
13-JUL-1917
pp 51-52 out

Dear Sir,

In reply to your demi-official letter No.64-B-3, dated the 8th June 1917, to the address of Sir John Marshall, I beg to say that, while the Archaeological Department appreciates very fully the extreme usefulness of Diwan Bahadur L.D. Swamikannu Pillai's "Ephemeris", and heartily approves of its publication by Government, it is nevertheless not quite clear to me why the institution of the enquiry specified in your letter under reply should devolve upon this office. It would seem to me that, if you agree, the Madras Government might itself circularise local Governments and Administrations etc., with perhaps even better results than this office could attain, and I would therefore suggest this plan for your consideration. If, however, you are pleased to decide that the circularisation should after all take place from this Department, I must request the assistance of the author of the Ephemeris to that end. It would be distinctly in his own interests, if I am to circularise the various Governments etc., that my circular should be accompanied by a brief description of the work and perhaps a few specimen pages. May I suggest, therefore, if you still desire me to act in this matter, that the Diwan Bahadur be requested to draw up for the purpose something in the nature of a Prospectus of the Ephemeris, and that Government have a few selected pages printed off as an accompaniment to this Prospectus? These papers could then be circulated with my letter, and would afford Local Administrations etc., better grounds for forming a decision regarding purchase. I fear that any brief statement drawn up by this office alone would perhaps appear to

the

The Secretary to the Government of Madras,
Home (Education) Department,
Ootacamund.

58/ 48
the author either misleading or inadequate, - errors which
are to be avoided at all costs.

Yours sincerely,

N B Spooner

Offg. Director General.

49
Home Department,
(Education).

In his D.O. letter on pages 57-58 ante the Director-General of Archaeology suggests that the Madras Government may themselves circularise local Governments etc. in regard to the number of copies required by them for their use. It may however be pointed out that the Director-General knows best which local Governments etc. in India and which public libraries and other institutions in India and abroad, are likely to require copies of the publication of. *(It was also thought that his circularisation would meet with better results)* Registrar's remarks on pages 46-47 ante. The Director General has however no objection to circularise other Governments etc. provided the author of the work draws up for him a brief description of the work in the form of a prospectus and this Government have a few selected pages from the work printed off as an accompaniment to the prospectus. In these circumstances it is for consideration whether the Director-General may be furnished with the prospectus and specimen pages and requested to circularise other local Governments etc. himself, or whether this Government may undertake to ascertain their requirements. In the latter case also the prospectus and specimen pages seem to be necessary. It is therefore submitted that the author

may be requested to draw up the prospectus and suggest what portion of the Ephemeris may be printed as specimen pages. Subject to orders the following draft D.O. is for approval:-

"Dear Swamikannu Pillai,

Adverting to your D.O. dated the 28th May 1917 regarding the publication of the Ephemeris, I am to inform you that the Director-General of Archaeology, who was requested to ascertain from the various local Governments, Administrations and public libraries &c. how many copies ^(of the Ephemeris) they might require, desires ^{to have for that purpose} ~~that a description of the work-~~ a brief description of the work-something in the nature of a Prospectus of the Ephemeris together ^{with} a few selected specimen pages. I am therefore to request you to draw up a prospectus and to suggest a few selected pages for being printed as an accompaniment to the prospectus.

Yours sincerely

AS
Jul
24.7.17.

CA
24.7.17

25/7/17

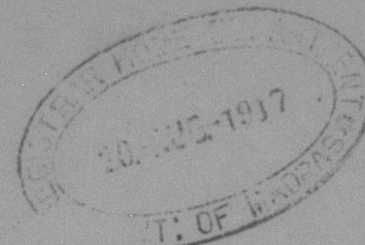
To

M.R.Ry. Diwan Bahadur

L.D.Swamikannu Pillai Avargal. I.S.O.

26/7

2000
64 B-4
25/7/17
26/7
p. 53 above



Revised D.O. & Prospectus

Original D.O. and Prospectus with encs. have been separated from the file and will be found at 224 (VII)

Edison C. No. 845 B. Royapuram, Madras, 18th Aug. '17.

My dear Ramachandra Rau,

Thanks for your D.O. No. 64 dated

26-7-1917 re my Ephemeris for A.D. 700 to A.D. 1800. I enclose

a short prospectus and along with it a memorandum showing as clearly as possible the method upon which the Ephemeris was compiled by me. The memorandum and its enclosures will be intelligible only to those who have done this kind of work, and of whom not many are now living, as I have stated in the prospectus. The memorandum will be printed in any case with the Ephemeris and need not be printed now if Government consider that it will not be worth while to print a dry mass of figures as part of G.O. In any case enclosures B and D to the memorandum need not be printed as I have a large number of spare copies of them. I have for the present enclosed 50 copies of enclosures B and D and can supply more if required. I think it would be well to print the remaining enclosures with the memorandum and the prospectus, but it will be for you to decide.

Yours sincerely,

LdS

18.8.17.

M.R.Ry.,

The Hon'ble Mr. R. Ramachandra Rau,
Secretary to Government (Home Department).

P.S. Since despatching the above by registered post with its voluminous enclosures, it has occurred to me that although, as a chronologist appearing at the bar of learned epigraphists, I was possibly quite correct in submitting, along with the prospectus, all the appareil necessary for judging the scientific merits of

52

(62)

the work, yet, for a mere prospectus, such as Government now require, all this is unnecessary. Accordingly I would now suggest that it might be enough for Government to circulate to other Governments and Administrations the accompanying prospectus (from which I have cut out the allusion in paragraph 6 to Appendix I and its enclosures A,B,C and D) with nothing more than the specimen ephemeris for the years A.D.1801-03 of which I have sent you 50 copies included in the big packet. All the rest that I have sent might be kept back for the present, since nobody will care to see it.

If you prefer, you might get, instead of the specimen ephemeris for A.D.1801-03, an actual specimen for one or two years printed from the Volume (A.D.700 to A.D.849) already with you. I suggest sending round the specimen already available in print, merely to save expense in printing. ^{of my work} The plan ^{out} through is the same, and ^{supra} the specimen, ~~for~~ one year is as good as any other.

Yours sincerely,

Ld Swamikannu

(Encl. to Prospectus) Specimen Ephemeris for AD 1801-1803. The ephemeris for AD 700 to AD 1800 is absolutely on the same plan as this specimen⁵.

A. D. 1801.

A.—Amavasya. Kollam 977, N. Malabar—Sept.
P.—Pournami. Commences S. Malabar—Aug.

Hijra 1216,

Commences, May 14.

Vikrama 1858.

Bengal San 1207.

(N. Cycle) Angiras.

SOLAR reckoning.		LUNAR reckoning.		SOLAR reckoning.		LUNAR reckoning.		SOLAR reckoning.		LUNAR reckoning.	
Cyclic Sideral Year, Month and Day.	Week-Day English Month and Day.	Tithi Ending Moment.	Nakshatra Ending Moment.	Cyclic Sideral Year, Month and Day.	Week-Day English Month and Day.	Tithi Ending Moment.	Nakshatra Ending Moment.	Cyclic Sideral Year, Month and Day.	Week-Day English Month and Day.	Tithi Ending Moment.	Nakshatra Ending Moment.
July				Sep.				Nov.			
Durmatai	20 We	1 5 73	25 95	19 Tu	1 9 72	5 81	22	18 Su	1 10 26	...	24
Mithuna—K.	21 Th	2 6 73	26 93	20 We	2 10 80	6 91	23	19 Mo	2 11 31	11 02	25
22 Fr	3 7 63	27 93	21	21 Th	3 11 90	...	24	20 Tu	3 12 34	12 08	26
23 Sa	4 8 61	1 94	22	22 Fr	4 12 97	7 03	25	21 We	4 13 36	13 12	27
24 Su	5 9 62	2 98	23	23 Sa	5 13 06	8 13	26	22 Th	5 14 36	14 14	28
25 Mo	6 10 64	...	24	24 Su	6 14 12	9 23	27	23 Fr	6 15 33	15 14	29
26 Tu	7 11 64	...	25	25 Mo	7 15 12	10 32	28	24 Sa	7 16 29	16 14	1
27 We	8 12 69	3 04	26	26 Tu	8 16 11	11 39	29	25 Su	8 17 22	17 10	2
28 Th	9 13 74	4 12	27	27 We	9 17 12	12 45	1	26 Mo	9 18 15	18 05	3
29 Fr	10 14 83	5 21	28	28 Th	10 18 22	13 49	2	27 Tu	10 19 06	20 93	4
30 Sa	11 15 91	6 31	29	29 Fr	11 19 32	14 50	3	28 We	11 20 56	21 87	5
31 Su	12 16 98	7 42	30	30 Sa	12 20 43	15 49	4	29 Th	12 22 02	22 80	6
1 Mo	1 17 06	8 52	1	31 Su	1 21 54	16 47	5	30 Fr	1 23 16	23 73	7
2 Tu	2 18 13	9 63	2	1 Mo	2 22 59	17 43	6	1 Sa	2 24 29	24 67	8
3 We	3 19 20	10 71	3	2 Tu	3 24 04	18 38	7	2 Su	3 25 40	25 61	9
4 Th	4 20 27	11 78	4	3 We	4 25 09	19 32	8	3 Mo	4 26 50	26 57	10
5 Fr	5 21 34	12 82	5	4 Th	5 26 14	20 25	9	4 Tu	5 28 00	27 56	11
6 Sa	6 22 41	13 84	6	5 Fr	6 27 19	21 18	10	5 We	6 29 09	28 55	12
7 Su	7 23 48	14 85	7	6 Sa	7 28 24	22 11	11	6 Th	7 30 18	29 56	13
8 Mo	8 24 55	15 84	8	7 Su	8 29 29	23 05	12	7 Fr	8 31 27	30 55	14
9 Tu	9 26 02	16 81	9	8 Mo	9 30 34	24 00	13	8 Sa	9 32 36	31 54	15
10 We	10 27 09	17 76	10	9 Tu	10 31 39	24 55	14	9 Su	10 33 45	...	16
11 Th	11 28 16	18 70	11	10 We	11 32 44	25 50	15	10 Mo	11 34 54	...	17
12 Fr	12 29 23	19 63	12	11 Th	12 33 49	26 45	16	11 Tu	12 35 03	...	18
13 Sa	1 30 30	20 57	13	12 Fr	1 34 54	27 40	17	12 We	1 36 12	...	19
14 Su	2 31 37	21 50	14	13 Sa	2 35 59	28 35	18	13 Th	2 37 21	...	20
15 Mo	3 32 44	22 43	15	14 Su	3 37 04	29 30	19	14 Fr	3 38 30	...	21
16 Tu	4 33 51	23 37	16	15 Mo	4 38 09	30 25	20	15 Sa	4 39 39	...	22
17 We	5 34 58	24 32	17	16 Tu	5 39 14	31 20	21	16 Su	5 40 48	...	23
18 Th	6 36 05	25 26	18	17 We	6 40 19	...	22	17 Mo	6 41 57	...	24
Aug.				Oct.				Dec.			
19 Sa	1 7 10	1 26	21	18 Th	1 9 43	7 32	23	18 Tu	1 11 00	13 44	25
20 Su	2 8 10	2 29	22	19 Fr	2 10 51	8 43	24	19 We	2 12 08	14 46	26
21 Mo	3 9 11	3 35	23	20 Sa	3 12 00	9 53	25	20 Th	3 13 16	15 48	27
22 Tu	4 10 16	4 42	24	21 Su	4 13 09	10 62	26	21 Fr	4 14 25	16 46	28
23 We	5 11 21	5 51	25	22 Mo	5 14 18	11 70	27	22 Sa	5 15 34	17 43	29
24 Th	6 12 30	6 61	26	23 Tu	6 15 27	12 77	28	23 Su	6 16 43	18 39	30
25 Fr	7 13 38	7 72	27	24 We	7 16 36	13 81	29	24 Mo	7 17 52	19 33	1
26 Sa	8 14 47	8 83	28	25 Th	8 17 45	14 82	30	25 Tu	8 19 01	20 28	2
27 Su	9 15 56	9 93	29	26 Fr	9 18 54	15 82	1	26 We	9 20 10	21 21	3
28 Mo	10 16 05	...	30	27 Sa	10 19 03	16 80	2	27 Th	10 21 19	22 14	4
29 Tu	11 17 14	10 02	1	28 Su	11 20 12	17 77	3	28 Fr	11 22 28	23 07	5
30 We	12 18 23	11 09	2	29 Mo	12 21 21	18 72	4	29 Sa	12 23 37	24 00	6
31 Th	1 19 32	12 13	3	30 Tu	1 22 30	19 66	5	1 Su	1 24 46	25 00	7
1 Fr	2 20 41	13 17	4	31 We	2 23 39	20 59	6	2 Mo	2 25 55	26 00	8
2 Sa	3 21 50	14 18	5	1 Th	3 24 48	21 52	7	3 Tu	3 27 04	27 00	9
3 Su	4 23 00	15 17	6	2 Fr	4 25 57	22 46	8	4 We	4 28 13	28 00	10
4 Mo	5 24 09	16 14	7	3 Sa	5 27 06	23 39	9	5 Th	5 29 22	29 00	11
5 Tu	6 25 18	17 09	8	4 Su	6 28 15	24 33	10	6 Fr	6 30 31	30 00	12
6 We	7 26 27	18 04	9	5 Mo	7 29 24	25 28	11	7 Sa	7 31 40	31 00	13
7 Th	8 27 36	19 08	10	6 Tu	8 30 33	26 24	12	8 Su	8 32 49	...	14
8 Fr	9 28 45	20 11	11	7 We	9 31 42	27 23	13	9 Mo	9 33 58	...	15
9 Sa	10 29 54	21 14	12	8 Th	10 32 51	28 24	14	10 Tu	10 35 07	...	16
10 Su	11 31 03	22 17	13	9 Fr	11 34 00	29 25	15	11 We	11 36 16	...	17
11 Mo	12 32 12	23 20	14	10 Sa	12 35 09	30 26	16	12 Th	12 37 25	...	18
12 Tu	1 33 21	24 23	15	11 Su	1 36 18	31 27	17	13 Fr	1 38 34	...	19
13 We	2 34 30	25 26	16	12 Mo	2 37 27	...	18	14 Sa	2 39 43	...	20
14 Th	3 35 39	26 29	17	13 Tu	3 38 36	...	19	15 Su	3 40 52	...	21
15 Fr	4 36 48	27 32	18	14 We	4 39 45	...	20	16 Mo	4 42 01	...	22
16 Sa	5 37 57	28 35	19	15 Th	5 40 54	...	21	17 Tu	5 43 10	...	23
17 Su	6 39 06	29 38	20	16 Fr	6 42 03	...	22	18 We	6 44 19	...	24
18 Mo	7 40 15	30 41	21	17 Sa	7 43 12	...	23	19 Th	7 45 28	...	25

15. Svati. 16. Visak. 17. Anur. 18. Jyesh. 19. Mula. 20. P. Ash. 21. U. Ash. 22. Sravn. 23. Dani. 24. Satab. 25. P. Bhad. 26. U. Bhad. 27. Rev.

AN INDIAN EPHEMERIS

A.D. 700—A.D. 1799

BOOK-MARKER.

Decimals of a day.	Ghatikas.	Hours and minutes.	Decimals of a day.	Ghatikas.	Hours and minutes.
'00	0	H. M.	'50	30	H. M.
'01	0½	0 15	'51	30½	12 15
'02	1	0 30	'52	31	12 30
'03	2	0 45	'53	32	12 45
'04	2½	1 0	'54	32½	13 0
'05	3	1 15	'55	33	13 15
'06	3½	1 30	'56	33½	13 30
'07	4	1 45	'57	34	13 45
'08	5	2 0	'58	35	14 0
'09	5½	2 10	'59	35½	14 10
'10	6	2 30	'60	36	14 30
'11	6½	2 40	'61	36½	14 40
'12	7	2 50	'62	37	14 50
'13	8	3 10	'63	38	15 10
'14	8½	3 20	'64	38½	15 20
'15	9	3 35	'65	39	15 35
'16	9½	3 50	'66	39½	15 50
'17	10	4 5	'67	40	16 5
'18	11	4 20	'68	41	16 20
'19	11½	4 30	'69	41½	16 30
'20	12	4 45	'70	42	16 45
'21	12½	5 0	'71	42½	17 0
'22	13	5 20	'72	43	17 20
'23	14	5 30	'73	44	17 30
'24	14½	5 45	'74	44½	17 45
'25	15	6 0	'75	45	18 0
'26	15½	6 15	'76	45½	18 15
'27	16	6 30	'77	46	18 30
'28	17	6 45	'78	47	18 45
'29	17½	7 0	'79	47½	19 0
'30	18	7 10	'80	48	19 10
'31	18½	7 30	'81	48½	19 30
'32	19	7 40	'82	49	19 40
'33	20	8 0	'83	50	20 0
'34	20½	8 10	'84	50½	20 10
'35	21	8 25	'85	51	20 25
'36	21½	8 40	'86	51½	20 40
'37	22	8 50	'87	52	20 50
'38	23	9 10	'88	53	21 10
'39	23½	9 20	'89	53½	21 20
'40	24	9 35	'90	54	21 35
'41	24½	9 50	'91	54½	21 50
'42	25	10 0	'92	55	22 0
'43	26	10 20	'93	56	22 20
'44	26½	10 30	'94	56½	22 30
'45	27	10 45	'95	57	22 45
'46	27½	11 0	'96	57½	23 0
'47	28	11 20	'97	58	23 20
'48	29	11 30	'98	59	23 30
'49	29½	11 45	'99	59½	23 45

TABLE I.—ORDER AND NAMES OF NAKSHATRAS.

1 Aśvinī (Tam. Asuvati)	15 Svātī (Tam. Sōḍi)
2 Bharanī	16 Viśākṣā
3 Kṛttikā	(Tam. Viśākam)
(Tam. Kīruttigai)	17 Anurādhā (Tam. Anu-
4 Rohiṇī	sham, Anilum)
5 Mrigashīra	18 Jyeshthā
(Tam. Mirugasirām)	(Tam. Kēṭṭai)
6 Ārdrā	19 Mūla (Tam. Mūlam)
(Tam. Ārundra or	20 Pūrva Āshādhā
Tiruvādirai)	(Tam. Pōrādam)
7 Punarvasu	21 Uttara Āshādhā
(Tam. Punarpāsam)	(Tam. Uṭṭirādam)
8 Pushya	21-A Abhijit
(Tam. Pūsam)	22 Śrāvāṇa
9 Āśleshā	(Tam. Tiruvōnam)
(Tam. Āyilyam)	23 Śrāvishthā or Dha-
10 Maghā	nishthā
(Tam. Magham)	(Tam. Avittam)
11 Pūrva Phalgunī	24 Satābhishaj or Satatā-
(Tam. Pūram)	rakā
12 Uttara Phalgunī	(Tam. Sadayam)
(Tam. Uṭṭiram)	25 Pūrva Bhādrapadā
13 Hasta (Tam. Hastam)	(Tam. Pōrattādi)
Attam)	26 Uttara Bhādrapadā
14 Chitrā	(Tam. Uṭṭirattādi)
(Tam. Chittirai)	27 Revatī

TABLES II AND III.—FOR ASCERTAINING MOMENT OF SANKRĀNTI.

The moments of Mesha Sankranti, according to Śārya Siddhānta and Ārya Siddhānta, are given in the headlines of this ephemeris. To ascertain the moment of any other Sankranti, add to the moment of Mesha Sankranti for the given year the moment of the required Sankranti according to table II below. The result will be a certain number of days counted from 1st March or 1st April (according as the year was before or after A.D. 1752). To convert this into the English Calendar date, use the nearest figure in table III below which shows for the 1st of every month the number of days counting from 1st March or 1st April as the first day. Example:

Required the moment of Makara Sankranti (Uttarāyana) for A.D. 999, Ārya Siddhānta.

The ephemeris for A.D. 999 gives, as the moment of Mesha Sankranti, Ārya Siddhānta, March ... 23-44
Add from table II for moment of Makara Sankranti, Ārya Siddhānta (days) ... 275-65

Total days ... 299-09

This being reckoned from March 1 as the first day is equal, according to table III, to December 1 + (299-09-276) = December 1 + 23-09 = December 24-09 answer.

TABLE II.—MOMENTS OF COMMENCEMENT OF SANKRĀNTIS.

Rasis.	Tamil Solar months.	Moment of Sankrānti in days of Solar Year, and decimals of a day.	
		Sar. Sid. Days.	Ārya Sid. Days.
Mesha ...	Chittirai ...	0 0	0 0
Vriṣhabha ...	Vaikasi ...	30 93	30 92
Mithunam ...	Ani ...	62 36	62 33
Karkadam ...	Adi ...	94 00	93 93
Simham ...	Avani ...	125 48	125 40
Kanni ...	Purattasi ...	156 49	156 44
Tulam ...	Aippasi ...	186 94	186 89
Vriṣchikam ...	Kartigai ...	216 83	216 79
Dhanus ...	Margali ...	246 32	246 30
Makaram ...	Tai ...	275 64	275 65
Kumbham ...	Masi ...	305 08	305 11
Minam ...	Panguni ...	334 90	334 92
		365 26	365 26

TABLE III.—DAYS OF THE ENGLISH CALENDAR YEAR, RECKONED CUMULATIVELY FROM MARCH 1 AND APRIL 1 RESPECTIVELY.

	From March 1.	From April 1.
March 1	1	...
April 1	32	1
May 1	62	31
June 1	93	62
July 1	123	92
August 1	154	123
September 1	185	154
October 1	215	184
November 1	246	215
December 1	276	245
January 1	307	276
February 1	338	307
March 1	...	335
Do. Leap year	...	336

A.D. 1802.

Solar Eclipse. ●

Lunar Eclipse. ○

Mesha Sankranti (Commencement of Indian Sidereal Year).

(Surya Sid.) April 11-26.

Saka 1724.

Kaliyuga 4903.

(Arya Sid.) April 11-16.

(S. Cycle) Dundubhi.

SOLAR reckoning.	LUNAR reckoning.	SOLAR reckoning.	LUNAR reckoning.	SOLAR reckoning.	LUNAR reckoning.
Cyclic Sidereal Year, Month and Day.	Week-Day English Month and Day.	Tithi Ending Moment.	Nakshatra Ending Moment.	Muhammadian Year, Month and Day.	Cyclic Sidereal Year, Month and Day.
Jan.	Jan.	March	May	June	
20 Fr 1	12 55 17 76	20 Mo 1	12 48 21 22	21 Tu 1	1 46 5 89
21 Sa 2	12 55 17 76	21 Tu 2	13 39 22 15	22 We 2	2 49 6 95
22 Su 3	12 55 17 76	22 We 3	14 28 23 09	23 Th 3	3 55 7 03
23 Mo 4	12 55 17 76	23 Th 4	15 18 24 02	24 Fr 4	4 61 7 08
24 Tu 5	12 55 17 76	24 Fr 5	16 09 25 06	25 Sa 5	5 68 8 12
25 We 6	12 55 17 76	25 Sa 6	17 01 26 09	26 Su 6	6 77 9 24
26 Th 7	12 55 17 76	26 Su 7	17 53 27 12	27 Mo 7	7 86 10 34
27 Fr 8	12 55 17 76	27 Tu 8	18 46 28 15	28 Tu 8	8 93 11 45
28 Sa 9	12 55 17 76	28 We 9	19 39 29 18	29 We 9	9 98 12 54
29 Su 10	12 55 17 76	29 Th 10	20 32 30 21	30 Th 10	10 03 14 03
30 Mo 11	12 55 17 76	30 Fr 11	21 25 31 24	31 Fr 11	11 05 15 12
1 Tu 12	12 55 17 76	1 Sa 12	22 18 32 27	1 Sa 12	12 06 16 24
2 We 13	12 55 17 76	2 Su 13	23 11 33 30	2 Su 13	13 04 17 34
3 Th 14	12 55 17 76	3 Mo 14	24 04 34 33	3 Mo 14	14 01 18 42
4 Fr 15	12 55 17 76	4 Tu 15	24 57 35 36	4 Tu 15	15 01 19 50
5 Sa 16	12 55 17 76	5 We 16	25 50 36 39	5 We 16	16 01 20 58
6 Su 17	12 55 17 76	6 Th 17	26 43 37 42	6 Th 17	17 01 21 58
7 Mo 18	12 55 17 76	7 Fr 18	27 36 38 45	7 Fr 18	18 01 22 52
8 Tu 19	12 55 17 76	8 Sa 19	28 29 39 48	8 Sa 19	19 01 23 44
9 We 20	12 55 17 76	9 Su 20	29 22 40 51	9 Su 20	20 01 24 37
10 Th 21	12 55 17 76	10 Mo 21	30 15 41 54	10 Mo 21	21 01 25 32
11 Fr 22	12 55 17 76	11 Tu 22	31 08 42 57	11 Tu 22	22 01 26 26
12 Sa 23	12 55 17 76	12 We 23	32 01 43 60	12 We 23	23 01 27 20
13 Su 24	12 55 17 76	13 Th 24	32 54 44 63	13 Th 24	24 01 28 14
14 Mo 25	12 55 17 76	14 Fr 25	33 47 45 66	14 Fr 25	25 01 29 08
15 Tu 26	12 55 17 76	15 Sa 26	34 40 46 69	15 Sa 26	26 01 30 02
16 We 27	12 55 17 76	16 Su 27	35 33 47 72	16 Su 27	27 01 30 96
17 Th 28	12 55 17 76	17 Mo 28	36 26 48 75	17 Mo 28	28 01 31 90
18 Fr 29	12 55 17 76	18 Tu 29	37 19 49 78	18 Tu 29	29 01 32 84
19 Sa 30	12 55 17 76	19 We 30	38 12 50 81	19 We 30	30 01 33 78
20 Su 31	12 55 17 76	20 Th 31	39 05 51 84	20 Th 31	31 01 34 72

Naksh.—1. Aśvin, 2. Bhar, 3. Kṛt, 4. Rohi, 5. Mrig, 6. Ārdh, 7. Punar, 8. Push, 9. Āślesh, 10. Magh, 11. P. Phal, 12. U. Phal, 13. Hasta, 14. Chit.

A. D. 1802.

A.—Amavasya. Kollam 978, { N. Malabar—Sept.
P.—Pournami. Commences { S. Malabar—Aug.

Hijra 1217,
Commences, May 4.

Vikrama 1859.
Bengal San 1208.
(N. Cycle) Srimukha.

SOLAR reckoning.										LUNAR reckoning.										SOLAR reckoning.										LUNAR reckoning.										SOLAR reckoning.										LUNAR reckoning.									
Cyclic Sideral Year, Month and Day.	Week-Day	English Month and Day.	Tithi	Ending Moment.	Nakshatra	Ending Moment.	Muhammadan Year, Month and Day.	Cyclic Sideral Year, Month and Day.	Week-Day	English Month and Day.	Tithi	Ending Moment.	Nakshatra	Ending Moment.	Muhammadan Year, Month and Day.	Cyclic Sideral Year, Month and Day.	Week-Day	English Month and Day.	Tithi	Ending Moment.	Nakshatra	Ending Moment.	Muhammadan Year, Month and Day.	Cyclic Sideral Year, Month and Day.	Week-Day	English Month and Day.	Tithi	Ending Moment.	Nakshatra	Ending Moment.	Muhammadan Year, Month and Day.																												
July.																																																											
Indubhi																																																											
Dundubhi																																																											
Aug.																																																											
Indubhi																																																											
Dundubhi																																																											
Sept.																																																											
Indubhi																																																											
Dundubhi																																																											
Oct.																																																											
Indubhi																																																											
Dundubhi																																																											
Nov.																																																											
Indubhi																																																											
Dundubhi																																																											
Dec.																																																											
Indubhi																																																											
Dundubhi																																																											

A. D. 1803.

Solar Eclipse. ●
Lunar Eclipse. ○

Mesha Sankranti (Commencement of Indian Sidereal Year).

(Surya Sid.) April 11.52.

(Arya Sid.) April 11.42.

Saka 1725.

(S. Cycle) Rudhiredgari.

Kaliyuga 4904.

SOLAR reckoning.		LUNAR reckoning.		SOLAR reckoning.		LUNAR reckoning.		SOLAR reckoning.		LUNAR reckoning.	
Cyclic Sidereal Year, Month and Day.	Week-Day and Day.	Tithi Ending Moment.	Nakshatra Ending Moment.	Cyclic Sidereal Year, Month and Day.	Week-Day and Day.	Tithi Ending Moment.	Nakshatra Ending Moment.	Cyclic Sidereal Year, Month and Day.	Week-Day and Day.	Tithi Ending Moment.	Nakshatra Ending Moment.
Jan.											
Dundubhi 20 Sa	1	1	27.56	7	20 Tu	1	4.06	7	20 Sa	1	10.44
21 Su	2	2	1.50	8	21 We	2	5.06	8	21 Mo	2	11.44
22 Mo	3	3	2.46	9	22 Th	3	6.08	9	22 Tu	3	12.45
23 Tu	4	4	3.43	10	23 Fr	4	7.12	10	23 We	4	13.46
24 We	5	5	4.42	11	24 Sa	5	8.17	11	24 Th	5	14.47
25 Th	6	6	5.42	12	25 Su	6	9.25	12	25 Fr	6	15.46
26 Fr	7	7	6.44	13	26 Mo	7	10.34	13	26 Sa	7	16.53
27 Sa	8	8	7.49	14	27 Tu	8	11.45	14	27 Su	8	17.55
28 Su	9	9	8.56	15	28 We	9	12.55	15	28 Mo	9	18.62
29 Mo	10	10	9.64	16	29 Th	10	13.66	16	29 Tu	10	19.64
30 Tu	11	11	10.74	17	30 Fr	11	14.76	17	30 We	11	20.64
31 We	12	12	11.84	18	1 Sa	12	15.84	18	1 Th	12	21.61
1 Th	13	13	12.95	19	2 Su	13	16.91	19	2 Fr	13	22.57
2 Fr	14	14	13.06	20	3 Mo	14	17.96	20	3 Sa	14	23.52
3 Sa	15	15	14.15	21	4 Tu	15	18.98	21	4 Su	15	24.46
4 Su	16	16	15.23	22	5 We	16	19.99	22	5 Mo	16	25.40
5 Mo	17	17	16.28	23	6 Th	17	20.97	23	6 Tu	17	26.33
6 Tu	18	18	17.32	24	7 Fr	18	21.95	24	7 We	18	27.26
7 We	19	19	18.34	25	8 Sa	19	22.90	25	8 Th	19	28.19
8 Th	20	20	19.34	26	9 Su	20	23.84	26	9 Fr	20	29.13
9 Fr	21	21	20.31	27	10 Mo	21	24.78	27	10 Sa	21	30.09
10 Sa	22	22	21.27	28	11 Tu	22	25.71	28	11 Su	22	31.06
11 Su	23	23	22.22	29	12 We	23	26.65	29	12 Mo	23	32.04
12 Mo	24	24	23.17	30	13 Th	24	27.58	30	13 Tu	24	33.04
13 Tu	25	25	24.10	1	14 Fr	25	28.52	1	14 We	25	34.06
14 We	26	26	25.03	2	15 Sa	26	29.46	2	15 Th	26	35.08
15 Th	27	27	26.06	3	16 Su	27	30.42	3	16 Fr	27	36.09
16 Fr	28	28	27.09	4	17 Mo	28	31.39	4	17 Sa	28	37.11
17 Sa	29	29	28.15	5	18 Tu	29	32.39	5	18 Su	29	38.14
18 Su	30	30	29.20	6	19 We	30	33.40	6	19 Mo	30	39.17
19 Mo	31	31	30.26	7	20 Th	31	34.43	7	20 Tu	31	40.20
Feb.											
21 Tu	1	1	4.74	8	21 Fr	1	5.48	8	21 We	1	11.19
22 We	2	2	5.74	9	22 Sa	2	6.55	9	22 Th	2	12.26
23 Th	3	3	6.77	10	23 Su	3	7.61	10	23 Fr	3	13.32
24 Fr	4	4	7.81	11	24 Mo	4	8.69	11	24 Sa	4	14.35
25 Sa	5	5	8.86	12	25 Tu	5	9.79	12	25 Su	5	15.39
26 Su	6	6	9.94	13	26 We	6	10.91	13	26 Mo	6	16.43
27 Mo	7	7	11.04	14	27 Th	7	12.04	14	27 Tu	7	17.47
28 Tu	8	8	12.14	15	28 Fr	8	13.18	15	28 We	8	18.50
29 We	9	9	13.26	16	29 Sa	9	14.35	16	29 Th	9	19.52
30 Th	10	10	14.45	17	30 Su	10	15.56	17	30 Fr	10	20.55
1 Fr	11	11	15.63	18	1 Mo	11	16.79	18	31 Sa	11	21.58
2 Sa	12	12	16.81	19	2 Tu	12	18.04	19	1 Mo	12	22.61
3 Su	13	13	17.99	20	3 We	13	19.31	20	2 Tu	13	23.64
4 Mo	14	14	19.16	21	4 Th	14	20.61	21	3 We	14	24.67
5 Tu	15	15	20.34	22	5 Fr	15	21.94	22	4 Th	15	25.70
6 We	16	16	21.59	23	6 Sa	16	23.30	23	5 Fr	16	26.73
7 Th	17	17	23.18	24	7 Su	17	24.69	24	6 Sa	17	27.76
8 Fr	18	18	25.04	25	8 Mo	18	26.12	25	7 Su	18	28.79
9 Sa	19	19	26.41	26	9 Tu	19	27.59	26	8 Mo	19	29.82
10 Su	20	20	27.82	27	10 We	20	28.99	27	9 Tu	20	30.85
11 Mo	21	21	29.24	28	11 Th	21	30.42	28	10 We	21	31.88
12 Tu	22	22	30.61	29	12 Fr	22	31.88	29	11 Th	22	32.91
13 We	23	23	32.00	30	13 Sa	23	33.37	30	12 Fr	23	33.94
14 Th	24	24	33.44	1	14 Su	24	34.90	1	13 Sa	24	34.97
15 Fr	25	25	35.38	2	15 Mo	25	36.43	2	14 Su	25	36.00
16 Sa	26	26	36.81	3	16 Tu	26	37.99	3	15 Mo	26	37.03
17 Su	27	27	38.23	4	17 We	27	39.66	4	16 Tu	27	38.06
18 Mo	28	28	39.56	5	18 Th	28	41.37	5	17 We	28	39.09
19 Tu	29	29	42.91	6	19 Fr	29	43.12	6	18 Th	29	40.12
20 We	30	30	45.95	7	20 Sa	30	45.95	7	19 Fr	30	41.15
March											
21 We	1	1	4.06	7	21 Sa	1	5.06	7	21 Mo	1	10.44
22 Th	2	2	5.06	8	22 Su	2	6.08	8	22 Tu	2	11.44
23 Fr	3	3	6.08	9	23 Mo	3	7.12	9	23 We	3	12.45
24 Sa	4	4	7.12	10	24 Tu	4	8.17	10	24 Th	4	13.46
25 Su	5	5	8.17	11	25 We	5	9.25	11	25 Fr	5	14.47
26 Mo	6	6	9.25	12	26 Th	6	10.34	12	26 Sa	6	15.46
27 Tu	7	7	10.34	13	27 Fr	7	11.45	13	27 Su	7	16.53
28 We	8	8	11.45	14	28 Sa	8	12.55	14	28 Mo	8	17.55
29 Th	9	9	12.55	15	29 Su	9	13.66	15	29 Tu	9	18.62
30 Fr	10	10	13.66	16	30 Mo	10	14.76	16	30 We	10	19.64
31 Sa	11	11	14.76	17	1 Tu	11	15.84	17	31 Th	11	20.64
April											
1 Tu	12	12	15.84	18	2 Su	12	16.91	18	1 We	12	21.61
2 We	13	13	16.91	19	3 Mo	13	17.96	19	2 Th	13	22.57
3 Th	14	14	17.96	20	4 Tu	14	18.98	20	3 Fr	14	23.52
4 Fr	15	15	18.98	21	5 We	15	19.99	21	4 Sa	15	24.46
5 Sa	16	16	19.99	22	6 Th	16	20.97	22	5 Su	16	25.40
6 Su	17	17	20.97	23	7 Fr	17	21.95	23	6 Mo	17	26.33
7 Mo	18	18	21.95	24	8 Sa	18	22.90	24	7 Tu	18	27.26
8 Tu	19	19	22.90	25	9 Su	19	23.84	25	8 We	19	28.19
9 We	20	20	23.84	26	10 Mo	20	24.78	26	9 Th	20	29.13
10 Th	21	21	24.78	27	11 Tu	21	25.71	27	10 Fr	21	30.09
11 Fr	22	22	25.71	28	12 We	22	26.65	28	11 Sa	22	31.06
12 Sa	23	23	26.65	29	13 Th	23	27.58	29	12 Su	23	32.04
13 Su	24	24	27.58	30	14 Fr	24	28.52	30	13 Mo	24	33.04
14 Mo	25	25	28.52	1	15 Sa	25	29.46	1	14 Tu	25	34.06
15 Tu	26	26	29.46	2	16 Su	26	30.42	2	15 We	26	35.08
16 We	27	27	30.42	3	17 Mo	27	31.39	3	16 Th	27	36.09
17 Th	28	28	31.39	4	18 Tu	28	32.39	4	17 Fr	28	37.11
18 Fr	29	29	32.39	5	19 We	29	33.40	5	18 Sa	29	38.14
19 Sa	30	30	33.40	6	20 Th	30	34.43	6	19 Su	30	39.17
20 Su	31	31	34.43	7	21 Mo	31	35.46	7	20 Tu	31	40.20
May											
21 Mo	1	1	10.44	8	21 Tu	1	11.44	8	21 We	1	12.45
22 Tu	2	2	11.44	9	22 We	2	12.45	9	22 Th	2	13.46
23 We	3	3	12.45	10	23 Th	3	13.46	10	23 Fr	3	14.47
24 Th	4	4	13.46	11	24 Fr	4	14.47	11	24 Sa	4	15.46
25 Fr	5	5	14.47	12	25 Sa	5	15.46	12	25 Su	5	16.53
26 Sa	6	6	15.46	13	26 Su	6	16.53	13	26 Mo	6	17.55
27 Su	7	7	16.53	14	27 Mo	7	17.55	14	27 Tu	7	18.62
28 Mo	8	8	17.55	15	28 Tu	8	18.62	15	28 We	8	19.64
29 Tu	9	9	18.62	16	29 We	9	19.64	16	29 Th	9	20.64
30 We	10	10	19.64	17	30 Th	10	20.64	17	30 Fr	10	21.61
31 Th	11	11	20.64	18	1 Mo	11	21.61	18	1 Sa	11	22.57
June											
1 Mo	12	12	21.61	19	2 Tu	12	22.57	19	2 We	12	23.52
2 Tu	13	13	22.57	20	3 We	13	23.52	20	3 Th	13	24.46
3 We	14	14	23.52	21	4 Th	14	24.46	21	4 Fr	14	25.40
4 Th	15	15	24.46	22	5 Fr	15	25.40	22	5 Sa	15	26.33
5 Fr	16	16	25.40	23	6 Sa	16	26.33	23	6 Su	16	27.26
6 Sa	17	17	26.33	24	7 Su	17	27.26	24	7 Mo	17	28.19
7 Su	18	18	27.26	25	8 Mo	18	28.19	25	8 Tu	18	29.13
8 Mo	19	19	28.19	26	9 Tu	19	29.13	26	9 We	19	30.09

would be able to secure better results. This fact, as
~~regarding the matter, the particular details~~
 therefore obliged if the inquiry was made by you
 "to the effect of the work, as desired in your
 "letter under reply I have now obtained
 "I send the author a short prospectus
 "the work in regard to the specimen
 "pages required as an accompaniment
 "to the prospectus, the author is of
 "opinion that since the plan of the
 "present ephemera is exactly the same
 "as that of its predecessor, viz., the one
 "of A.D. 1800 to 2000, it is sufficient
 "to circulate the accompanying
 "specimen of the ephemera for the
 "years A.D. 1800 to 1803 printed copies
 "of which are readily available.
 "I am accordingly to forward by
 "separate packet 50 copies of the above
 "prospectus and specimen pages and
 "to request that, if you see no objection,
 "the enquiry specified in my D.O. of the
 "8th June 1917 may now be kindly made."

Yours truly
 M. J. 2/9/17

pp 51-52 ante.

David B. Baird
 Spooner St., B.A.,
 P.H.D., F.A.S.B.,
 47, D. St. of Arch. in India.
 (with encls.) - 50 copies
 in print

21.8.17

2.9.17

For orders as to
 what part or remainder may now issue
 on the above D.O.

We may probably wait

15/11/17

With refer: to the Secy's
orders on the previous page, the
following draft reminder is subd:
D.O. No. 64B-6822-2-18

"Dear Sir,

I want to invite a
reference to the correspondence
ending with my D.O. No. 64/B-5, d/
3rd Sep. 1917 addressed to Mr.
J. B. Spooner in which the request
was made that your Dept: might
circulate other administrations and
public bodies regarding General
Bahadur L. J. Swamikannu
Pillai's ~~letter~~ "Ephemera".

May I ask you to let me
know the stage at which the matter

20/2/18
2/2/18

To Sir John Marshall, stands now.

Secy, Dep. E, L. J.

J. B. Spooner
in India.

30.1.18
CR
31.1.18

CR
12.1.18

Yours truly,

2/2/18

No reply has been received
from Sir John Marshall to the above
reminder. For orders whether another
reminder may now issue. If so the
draft below is for appl.:

"Dear Sir,

"With reference to the

4/16/4

N. 64B/17-7

15/4/18

pp 74-75 ante

correspondence ending with my
 D.O. No. 64/B-5, d/ the 3rd Sep. 1917,
 addressed to Mr. D. B. Spooner, re:
 the publication of Devan Bahadur
 L. D. Swamikannu Pillai's 'Ephemeris'
 and my semi-official reminder
 Memo No. 64/B-6, d/ the 2nd Feb. 1918,
 I am to request you to let me
 know the stage at which the
 matter stands."

Yours truly:

To Sir John Marshall,
 1. D. 2, Little B.
 D. G. of Archaeology
 in India

10.4.18
 10.4.18

11.4.18

16/4/18

Home (C) No. 1168B
 4-6-18. D.O. No. 1132
 Office of the Director General of Archaeology in India,
 Simla, the 22nd May 1918.
 27th

Dear Sir,

In reply to your letter No: 64-B/17-7, dated
 the 16th April 1918, I beg to state that out of 50
 letters issued by this office replies to 39 have been
 received up to date and a statement showing the
 copies of the Ephemeris required is enclosed here-
 with. I shall be glad if you will have the Ephe-
 meris supplied direct to the people concerned.

Yours faithfully,

J. H. Marshall

Serial No.	Name of purchaser	For whom required	Number of Copies required	Remarks.
1.	Superintendent, Archaeological Survey, Frontier Circle, Peshawar.	Self	one copy	
2.	Principal, Dalg College, Indore.	Self	one copy	
3.	Mahamthapadhyaya Pandit-Harprasad Thakur; C.I.E., 26, Pataldunga Street, Calcutta.	Self	one copy	
4.	Colonial Secretary, Ceylon Government, Colombo.	Self	Three copies	
5.	Dr. J. J. Modi, Ph. D., 209, Hornby Road, Bombay.	Mr. Muncheji P. Khareghat, C.I.E. (later) Mount Pleasant Road, Malabar Hills, Bombay.	one copy	
6.	Superintendent, Archaeological Survey, Southern Circle, Madras.	Self	Two copies.	

Serial No.	Name of purchaser	For whom required	Number of copies required	Remarks.
7.	Superintendent, Archaeological Survey, Western Circle, Poona	Self	one copy	
8.	Superintendent, Hindu and Buddhist monuments, Northern Circle, Lahore.	Self	one copy	
9.	Department of Education, Simla	Self	four copies	
10.	Inspector of Archaeology, Gwalior State, Lashkar, (Gwalior State)	Self	one copy	
11.	Officer in charge, Archaeological Section, Indian Museum, Calcutta.	Self	one copy	
12.	Curator, Provincial Museum, Lucknow.	Self	one copy	
13.	Resident at Baroda, Baroda.	For Baroda Darbar.	one copy	X
14.	Assistant-Superintendent, Archaeological Survey, Western Circle, Patna.	Self	one copy	
15.	Superintendent, Archaeological Survey, Western Circle, Patna.	Self	one copy	
16.	Superintendent, Archaeological Survey, Burma Circle, Mandalay.	Self	Two copies	
17.	First Assistant to the Agent to the			
18.	Governor ^{General} Governor , Central India, ^{Indore.}	Self	one copy	
19.	Chief Secretary to the Government of ^{Burma.} Burma. ^{Rangoon.}	Self	Two copies	
20.	First Assistant to the Resident in ^{Mysore.} Mysore. ^{Bangalore.}	For Mysore Darbar	Two copies	
21.	Government of the Punjab, ^{Bangalore.} Bangalore. ^{Public Works Department.}	Chief Secretary to the Government of the Punjab, Lahore.	one copy	
22.	Sir George A. Grierson, K.C.S.I., Ph.D., D.Lit., I.C.S., "Rathfarnham" Camberley, Surrey, (England)	Self	one copy	
23.	Resident in Kashmir, Srinagar	Kashmir Darbar	Two copies	
24.	Government of Bengal, General Department	Director of Public Instruction Bengal, Calcutta	one copy	
25.	Superintendent of Archaeology, Jammu and Kashmir State, Srinagar	Self	Two copies	
26.	Dr. A. F. Rudolf Hoernle, 8 Northmoor Road, (Oxford, England)	Self	one copy	
27.	Monsieur Fernile Senart, Rue Francois I. 18, Paris (France)	Self	Two copies	
28.	Resident in Hyderabad (Deccan)	Self	one copy	
29.	"	Director of Public Instruction Hyderabad (Deccan)	one copy	

b2

None (Ed. 2)

The circular letter addressed
 by Sir John Marshall has elicited
 a demand for about 56 copies of
 the 'Ephemera'. Copies of the work
 will also have to be distributed
free to the following officers and
 institutions in this Presidency.

The Madras Univ. Library	1
The Presidency College	1
The A. A. S. for Epigraphy	1
Secy's Library (Madras)	1
do do (Cotacamund)	1
Government Pub. Library	1
	<u>6</u>

The total number of copies
 for which there is immediate demand
 works therefore to 62. (=56+6)

2 The next point for consideration
 is as to the number of copies that
 should be printed. It appears that
 it has been definitely decided that
 the Govt. should undertake ^{the} printing.
 H. M. has already observed that it
 may be advantageous to have
 a larger edition than 100 printed
 up. The author at first anticipated
 a sale of 200 copies; later on he

of the Schedule of
 demands furnished
 by Sir John Marshall at
 H. M. 72 ante.

of pp 47-49 ante.

p. 49 ante.

para 3 at p. 2 of G.O.

1354 Pub. (V)
 18.7.16

Serial No.	Name of purchaser	For whom required	number of copies required	Remarks
	Resident in Hyderabad (Deccan)	Nizam Archaeological Department	one copy	
	"	Hyderabad (Deccan)	one copy	
	"	Principal Nizam College	one copy	
	"	Magistrate, High Court	one copy	
	"	Superintendent, State Library	one copy	
	"	Hyderabad (Deccan)	one copy	
	"	Secretary to Government, Hyderabad	one copy	
	"	Police and General Department	one copy	
	"	Hyderabad (Deccan)	one copy	
28	United Provinces Government	Self	Six to eight copies	
29	Miscellaneous Department, Allahabad	Self	Two copies	
	Dr. F. W. Thomas, C. I. E., Indian Office Library, London.	Self	One copy	
30	Director General of Archaeology in India, Simla.	Self	One copy	

b3

para 2 - p. 53

ante.

Quite so

May 1916/17

wrote that the demands for the work
was not even likely to exceed 500 copies.
It cannot be any means ^{by} supposed
that Sir John Marshall's estimate had
sufficiently tested the demand for
the publication. After the book had
been finally printed and published,
there would probably be a great
demand for it. Perhaps an edition
of 300 copies may be struck. The
S. G. P. may be asked to distribute
the 62 copies referred to in para 1 on
the previous page, and keep the
remaining in stock at the Press
to be sold as occasion arises.

According to the estimate
submitted by the S. G. P. in 1917 (May)
an edition of 500 copies was to have
cost between Rs 7,832 & 10,818 according
to the size of the type and the
quality of paper employed. Based
on these calculations, the cost of
printing 300 copies would stand
between Rs 5,900 & 7,913. This estimate
will very likely have to be revised
with reference to the rise in the cost
of paper and printing materials
since May 1917. Perhaps Rs 10,000 would

pp 243, c. f. and
the rough calculations
of office at Dept

(iii)

64

not be an underestimate for an edition of 300 sets of the Ephemeris for orders whether 300 copies may be printed.

3. The question of honorarium to the author had been left open. The Secretary noted on 20th June 1917 that the author might be left to formally claim it.

13.6.18
Lk.
14.6.18

17.6.18
Lk.

Considering the nature of the text & the difficulty of composing, I think that we may strike off 500 (five hundred) copies at the outset.

my 19/6/18

trial (w).

Financial Dept.

For the As

[Note on page 1 to 82 ante read will be read]

The file relates to the printing of the Ephemeris for the years 700 - 1799 A.D. prepared by Mr. L.D. Swamikannu Pillai in seven volumes.

2. There are two points for consideration in file: -



p. 56 ante



Home (25) 110
N° 64 13/17-8

CLIPPER NO.

5291

11002

11002

Recd 20.6.18

no 22.6.18

no 22.6.18

- (i) Whether the books should be printed by Govt. and if so how many copies should be struck
- (ii) Whether any honorarium should be given to the author.

3 As regards the second point, the Home (Secy) Deptt have decided that the author should be left to formally claim it. It may be noted that in the meanwhile, the Home Secretary proposes to add when final orders are issued some words of appreciation of Mr. Sramikannu Pillai's work and Hm (Finl) has also agreed to this.

4 As regards the first, it has already been decided that these ephemeries should be printed by Govt., as the work is of proved value and accuracy - see note of Home ^{Mr. G. L. Menon & Mr. H. S. Srinivasan} on pages 48 and 49 ante.

As for the number of copies to be struck, Hm (Finl) ~~has~~ noted on page 49 ante that unless the extra cost of printing extra copies ^{was} ~~would be~~ very heavy he would have a larger edition than 100, as the main expense would be involved in the imposing.

The immediate requirements as ascertained ^{by him} by the Home (Secy) Deptt, of this Presidency and of other Administrations & Districts ~~are~~ put down at 62. and the Home Deptt state that the requirements of other Provinces as now ascertained ^{are} not complete and many more copies would be required later on.

print 800
not. ant
ant

pp 48 & 49 ante

page 80 ante

page 81 ante

that

page 82 and

page 101

That Deptt therefore propose to strike off 500 copies at the outset in view of the nature of the book and the difficulty of composing.

4. According to the estimate submitted by the S. G. P. in May 1917, the cost of printing the first 100 sets (of seven volumes) ~~book~~ ^{in 100 sets} was to have cost

i) with ordinary printing paper and in brevier type like that in the tabular matter of Govt orders -	Rs 34.69
and binding in foolscap folio size	
ii) if good durable record paper is used instead of printing paper	36.31

Rs 167 Rs more)

(ii) with ordinary printing paper and the next size large type like that in the body of the gazette

without inter-spacing, and binding in fol.	Rs 41.24
if good durable record paper is used -	Rs 43.82

or Rs 205

The additional cost for each 100 sets above the first 100 ~~book~~ ^{per 100} was to have been

a) for the smallest size & ordinary paper -	Rs 8.00
with better paper	10.00
b) for the large type and ordinary paper	
with better paper	

According to this estimate, the cost of 500 would be

I) with ordinary printing paper & brevier type	7.00
II) with good durable record paper and large type	10.00

see looking at flag (iii)

NOTES.

62

The Home Dept have not stated what kind of paper and type of printing they would adopt. In view however of the importance and usefulness of the book and the nature of the text, good durable record paper and large type may, perhaps, be adopted. In that case the cost of printing 500 sets would amount to Rs 10818. But this is according to the estimate framed in May 1917 and the present cost would ~~be~~ be something more than this. In the circumstances it is for order whether the proposed 500 copies may be struck at the whole and on good paper. In this connection, it may be noted that Hon (Fird) noted at top of page 49 and that he was in favour of printing the book even if it would cost nearly as much as a Dy Tahsildar's Cutcheri or a dozen Compound walls.

If the book is going to be printed it might as well be well done. It will presumably be for sale. We may agree to 500 copies being struck and may leave the question of style & printing to Home, to settle with the S. G. P.



Final no 5291-1
30.6.18.

LD.
24.6.18 C.S.
Fr (Home Co.)

NOTES.

Stone (Edm)

A draft order is subd. Subject to order it is proposed to get the work printed in very good paper and big type. It seems sufficient if the distribution of the work is decided on later: when the printing is nearing completion. It may perhaps be desirable to place the order (only) on E. T.

4.7.18

6.7.18

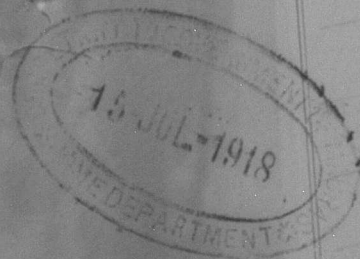
Draft approval
my 7/18

H

Hm

14 JUL 1918

15.7.18



Issue

my 15/7/18

[No. 940 Stone (Edm), 15.7.18.]

[Faint handwritten notes on the left page, mostly illegible.]

For RECORD		For ISSUE.†	
Records	Notes	Letter only	Complete G.O.
4	25		
6			
1			
Total	32		

Signature copies	Dept.	Special issue copies of G.O.		Notes
		No.	Papers	
India Office				
Govt. of India				
Revenue Department				
Public Works Department				
Local and Municipal Department				
Educational Department				
	Dept.			
Public Dept.	Total			
Judicial Dept.				
Political				
Financial Dept.				
Marine Dept.				
Ecclesiastical Dept.				
Total				

Spare copies		Total	
The	S. G. P.	2	
The	A. A. S. for signature	3	
The	A. S.	5	
The	Genl. Dept.	2	
The	J. S. B. Bahadur	3	
The	L. D. Swaminathan		
The	P. S. Pillay		
The	R. S. Pillay	10	
The			
The			
The			
Total		25	

be printed of the section the Press slip. The exercise a careful discretion.

Each letter, memorandum, or order, or set of orders, in the file of correspondence should be headed in succession with the Roman numeral I, II, III, etc., the number being written in red ink or blue chalk above the item. The particular papers to be printed in the special issue-copies should be indicated by the Roman numeral (I, II, etc.) by which that item has been headed in the correspondence file. All matter, including marginal remarks or references, to be printed should be written in ink and matter which should not be printed should be encircled. Initials and signatures that are not quite legible should be re-written distinctly.

(b) For rules regarding printing of notes, see rule 315 of the office Manual.

(c) The number of copies and the details of distribution should be filled in by the Superintendent or Referencer concerned.

(d) In the absence of special instructions the Press to keep matter standing for a specific period, ordinary papers of 8 pages and under will be kept standing for one week, and larger papers for two weeks only. The type of notes and of all confidential papers is distributed immediately after striking.

(e) This slip, properly and completely filled in, should accompany every paper sent to Press; it will be returned by the Press when proofs are furnished; it should be sent to the Press when a call is made for revised proofs or when a corrected proof is sent for striking. When finally returned by Press it be filed with the original order or letter.

INSTRUCTIONS FOR THE PRESS

(a) If, in the opinion of the Superintendent the Press, a paper has been marked unnecessary, he should send the Press slip to the Registrar with a remark to that effect.

(b) Unless a note to the contrary is made against the matter, pencil entries should not be printed. The Superintendent of the Press may bring to the notice of the Registrar any instance of incomplete or careless editing.

(c) Signature copies of letters to the Secretary of State or to the Government of India should be printed on hand-made paper.

(d) This slip should be returned by the Press to the Secretariat when proofs are furnished; it will be sent back to the Press when proofs are returned corrected and should be finally returned to the Secretariat when struck-off copies are supplied.

(e) The names of the Secretary and Members should be printed in full when they occur on the right hand side, only the first time when they appear on the left side, the initials alone being printed later.

* Copies distributed on ‡(Press Clerk).

as distributed on ‡(Press Despatcher).

† To be initialled and dated.

Supdt.

SPECIAL 1st

TO BE FILLED IN BY THE PRESS.

Diary.	Initials of Press official.
Received in Press on.....	
First proof furnished on.....	
Call for revised proof received on.....	
Revised proof furnished on.....	
Corrected proof received for striking on.....	
Final copies supplied on.....	

Account of copies.	Complete copies.	Notes.	Issue copies.	Special E.T. edition.
Supplied to Secretariat for Record.....				
" " " Issue.....				
" " " for Extra E.T. copies to supply requisitions for sale to the public.				4
For Volumes.....				
For supply to newspapers and institutions admitted to the privileges of the E.T.				
Total ..				